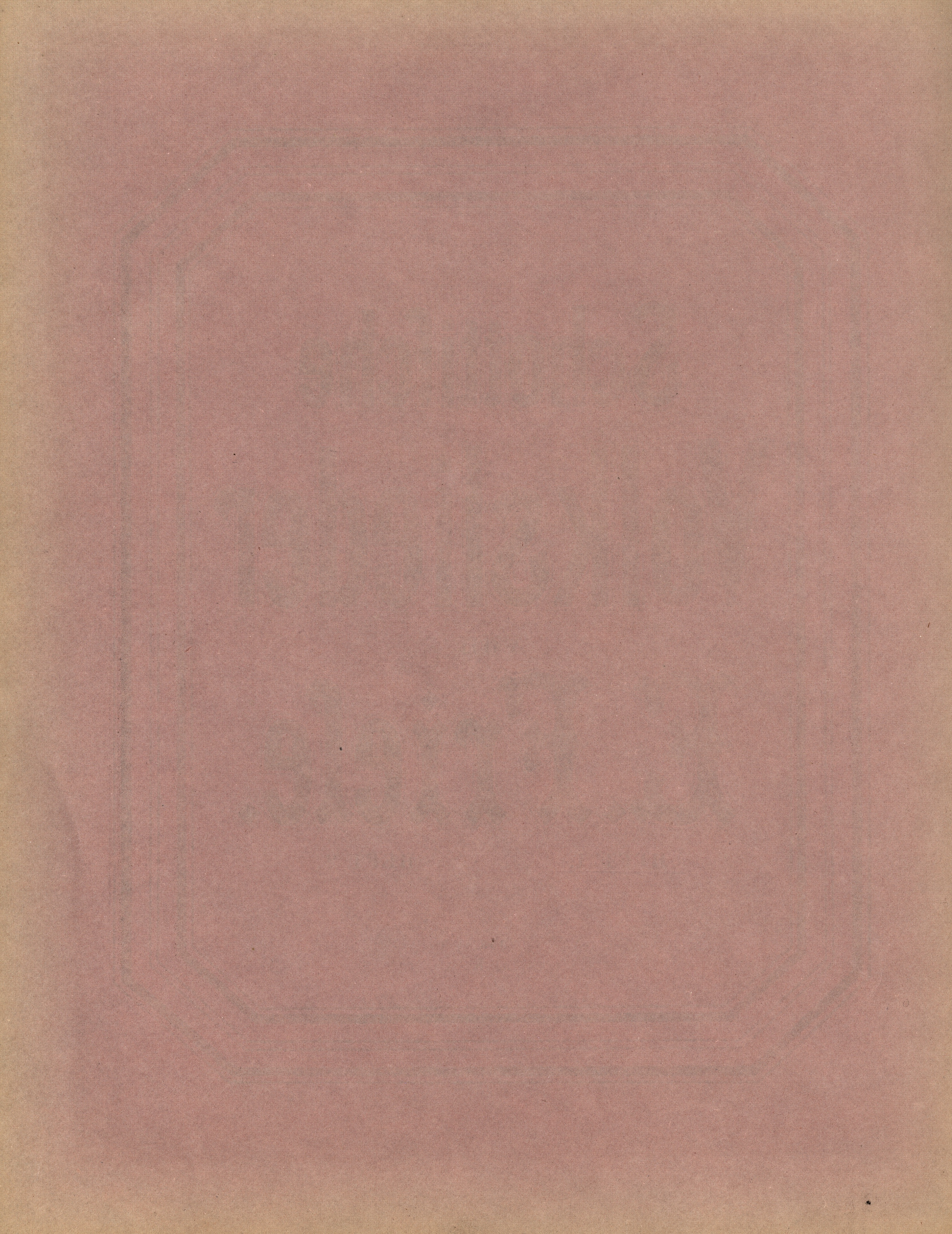
Schottische Volkslieder

von

E. Friese.

HEFT 1. HEFT 2.

353.
a. b.





Schottische VOLKSLIEDER

für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte

bearbeitet von

EDM. FRIESE.

HEFT 1. *Pr.* 15 Ngr. HEFT 2. *Pr.* 15 Ngr.
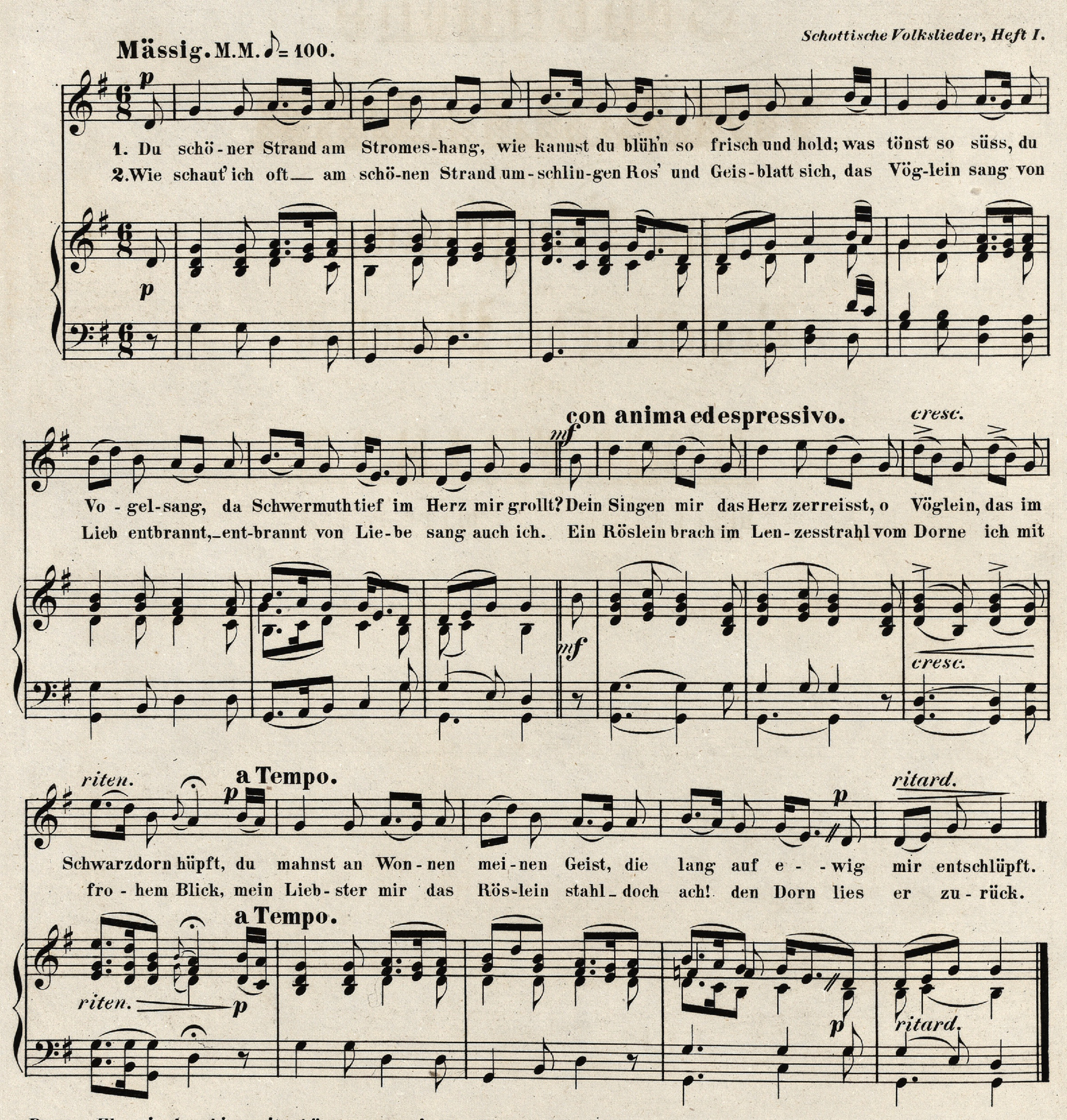
LEIPZIG u. WINTERTHUR, J. RIETER-BIEDERMANN.

353.
a. b.

1.

AM STRAND DES DOON.

R. Burns.
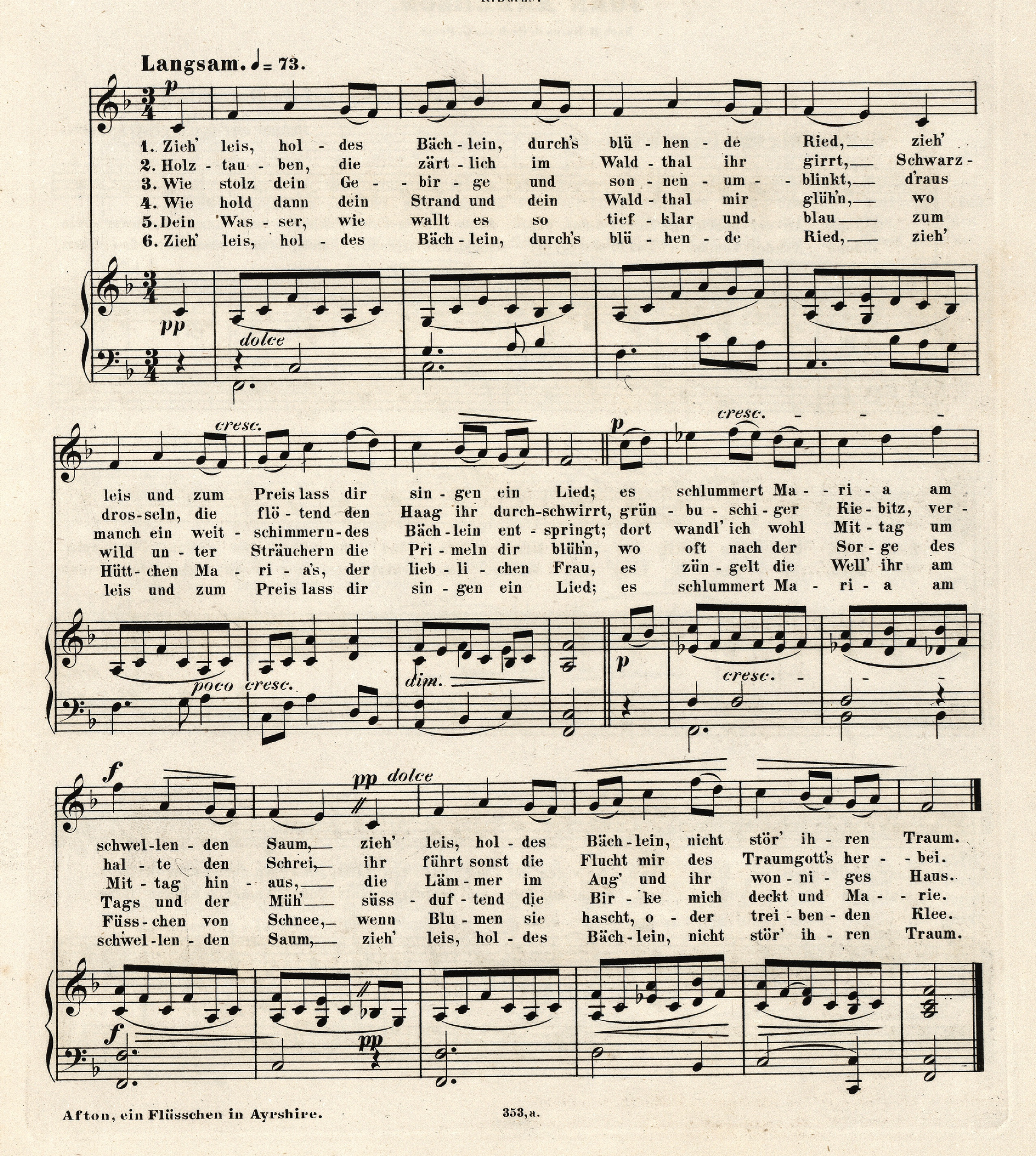


Doon, – Fluss in Ayrshire mit schönen romantischen Ufern.

2.

AFTON WASSER.

R. Burns.

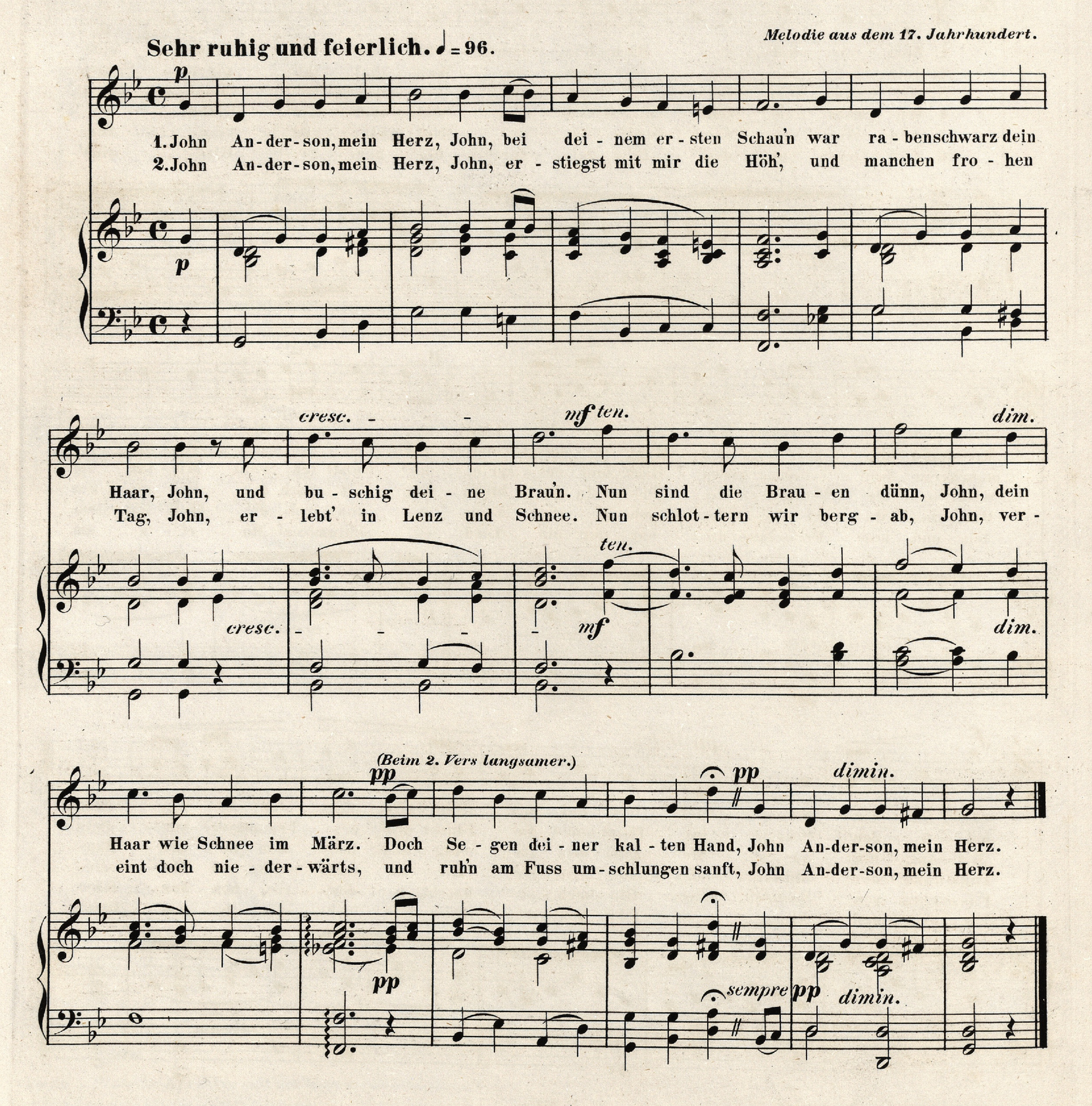


Afton, ein Flüsschen in Ayrshire.

3.
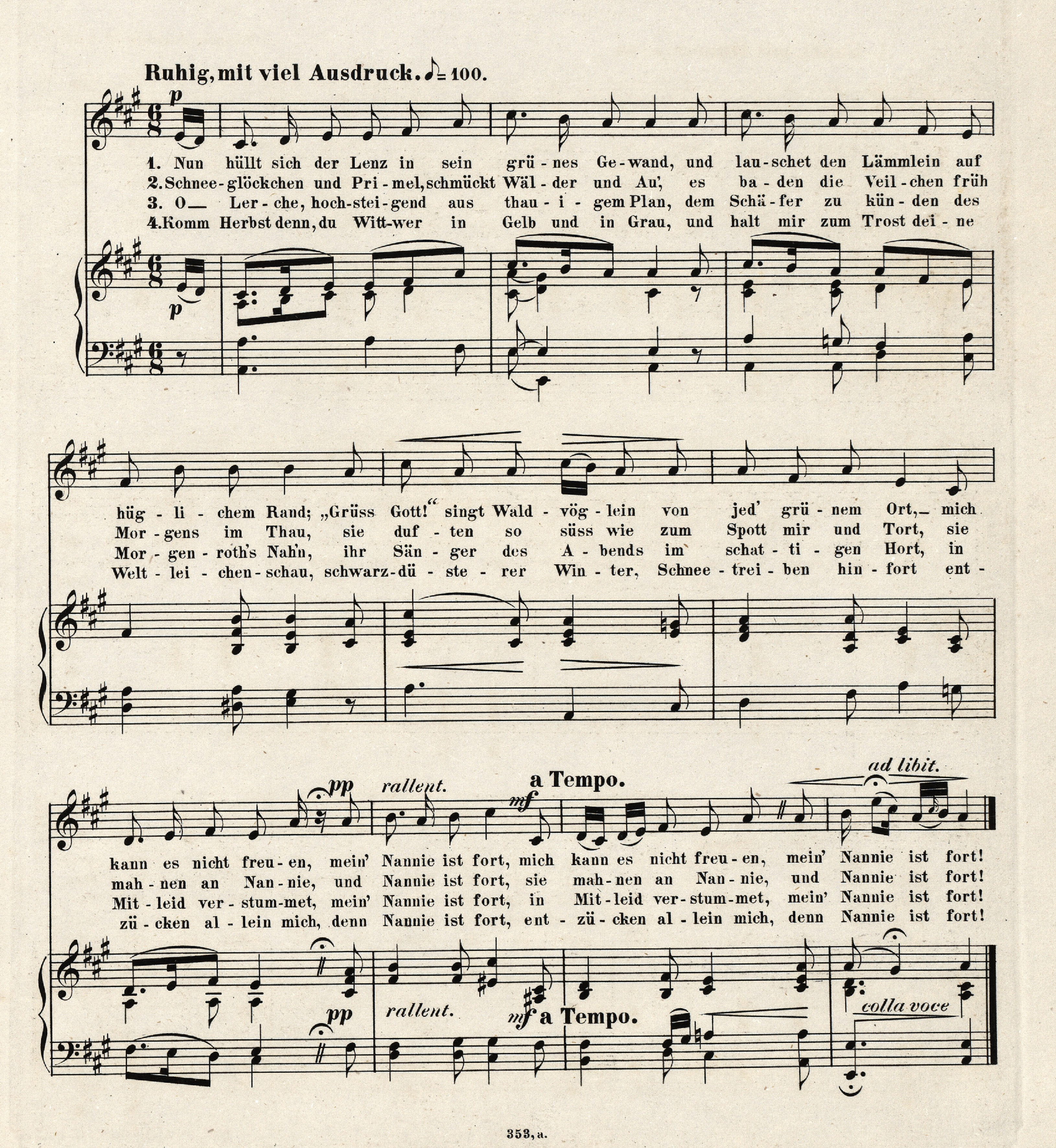
JOHN ANDERSON.

Nach R. Burns deutsch von G. Pertz.



4.
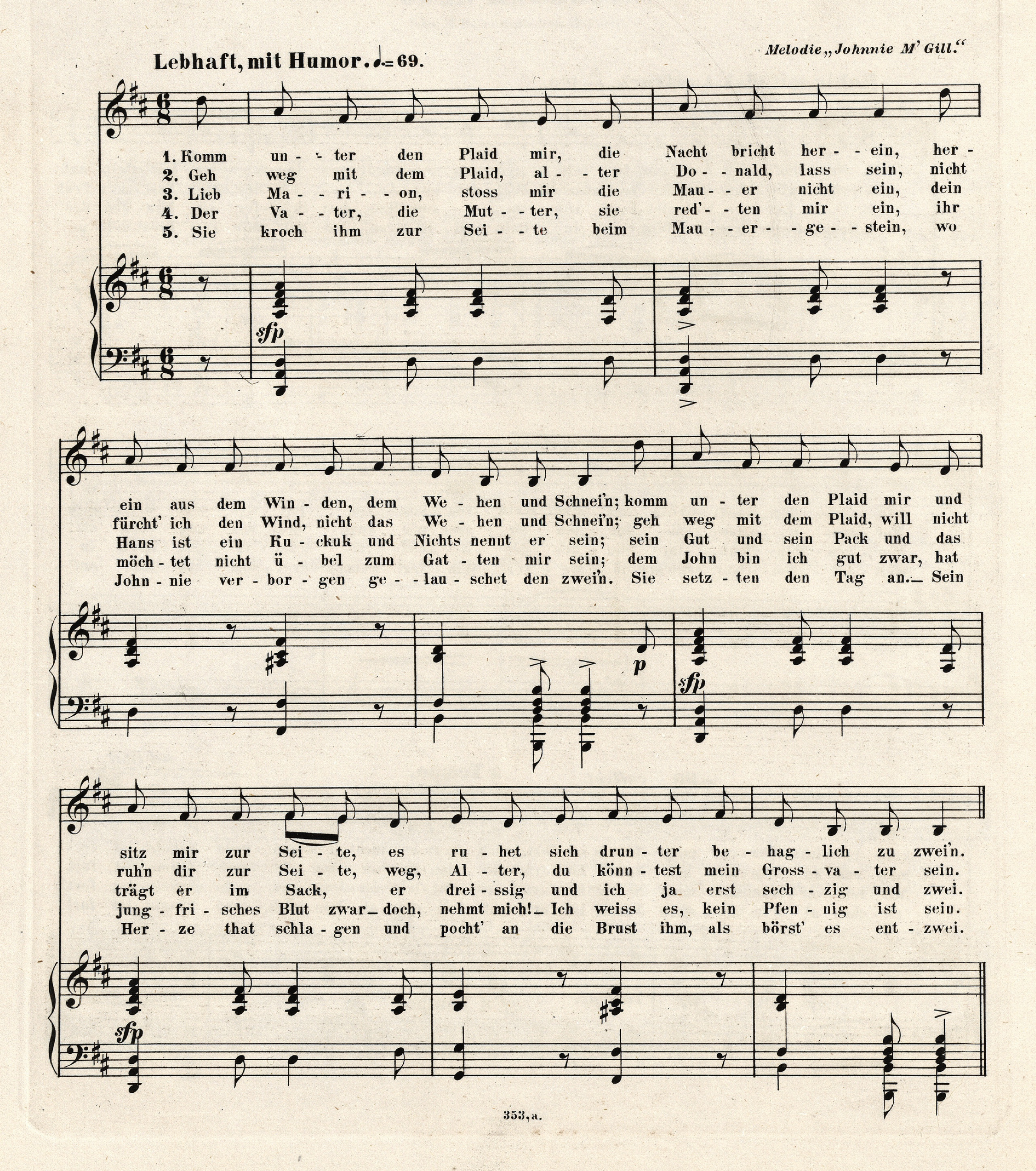
MEINE NANNIE IST FORT.
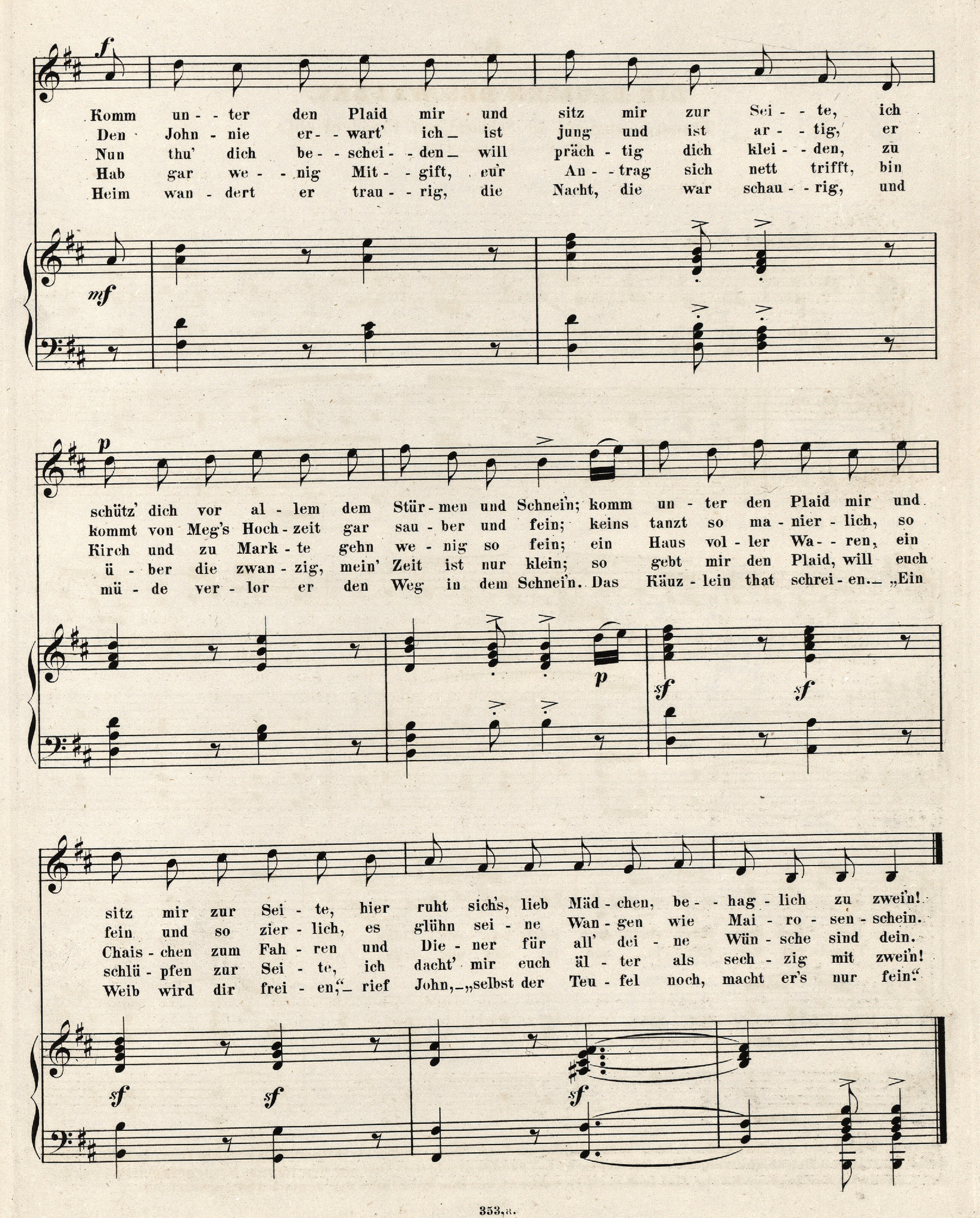


5.

KOMM UNTER DEN PLAID.

Aus dem Schottischen von A. Corrodi.
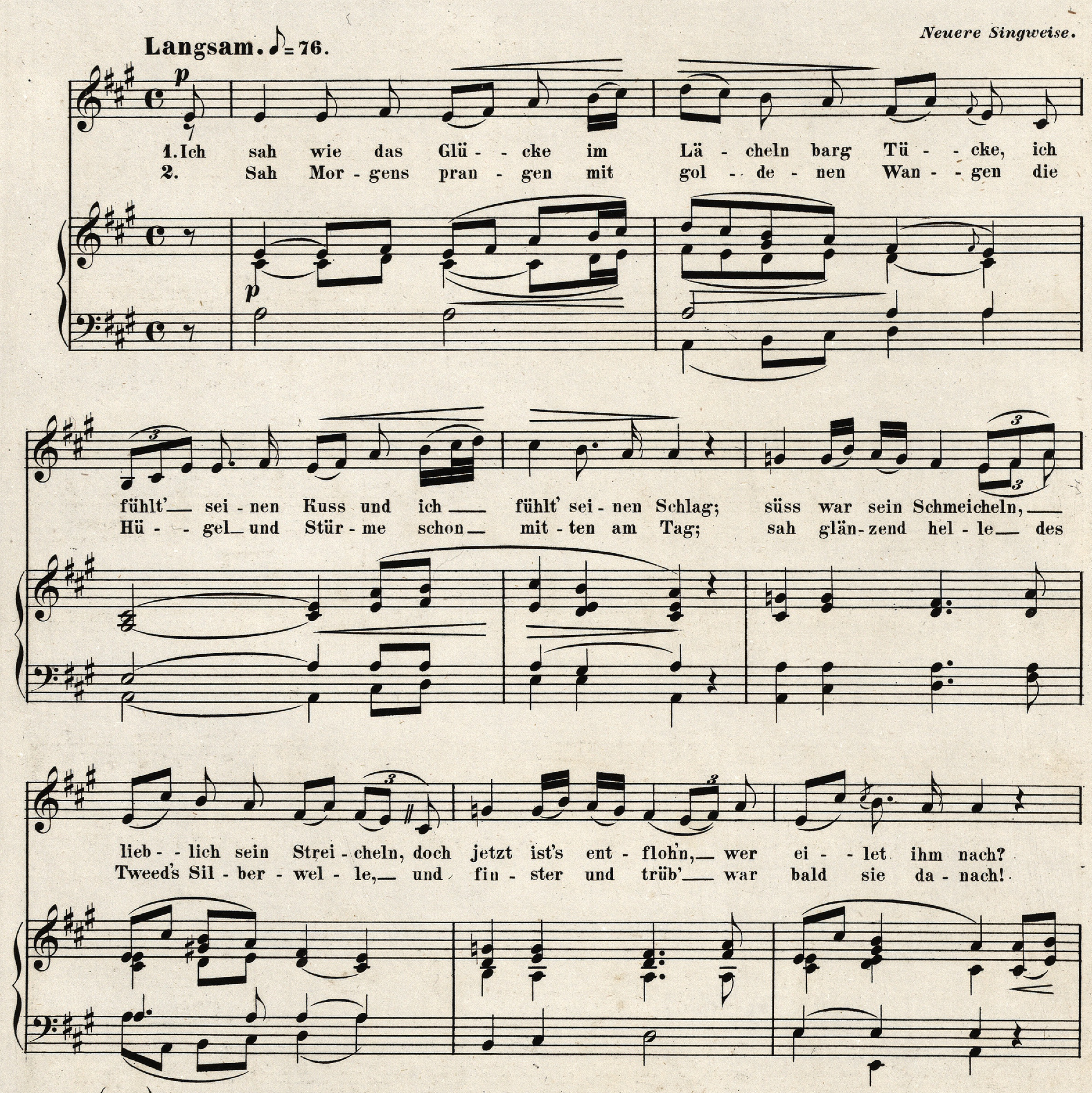



f
Komm un - ter den Plaid mir und sitz mir zur Sei - te, ich
Den John - nie er - wart' ich ist jung und ist ar - tig, er
Nun thu' dich be - schei - den will präch - tig dich klei - den, zu
Hab gar we - nig Mit - gift, eur An - trag sich nett trifft, bin
Heim wan - dert er trau - rig, die Nacht, die war schau - rig, und
mf
p
schütz' dich vor al - lem dem Stür - men und Schnein; komm un - ter den Plaid mir und
kommt von Meg's Hoch - zeit gar sau - ber und fein; keins tanzt so ma - nier - lich, so
Kirch und zu Mark - te gehn we - nig so fein; ein Haus vol - ler Wa - ren, ein
ü - ber die zwan - zig, mein' Zeit ist nur klein; so gebt mir den Plaid, will euch
mü - de ver - lor er den Weg in dem Schnein. Das Käuz - lein that schrei - en. „Ein
p
sf
sf
sitz mir zur Sei - te, hier ruht sich's, lieb Mäd - chen, be - hag - lich zu zwei'n!
fein und so zier - lich, es glühn sei - ne Wan - gen wie Mai - ro - sen - schein.
Chais - chen zum Fah - ren und Die - ner für all' dei - ne Wün - sche sind dein.
schlü - pfen zur Sei - te, ich dacht' mir euch äl - ter als sech - zig mit zwei'n!
Weib wird dir frei - en," rief John, „selbst der Teu - fel noch, macht er's nur fein."
sf
sf
sf

6.

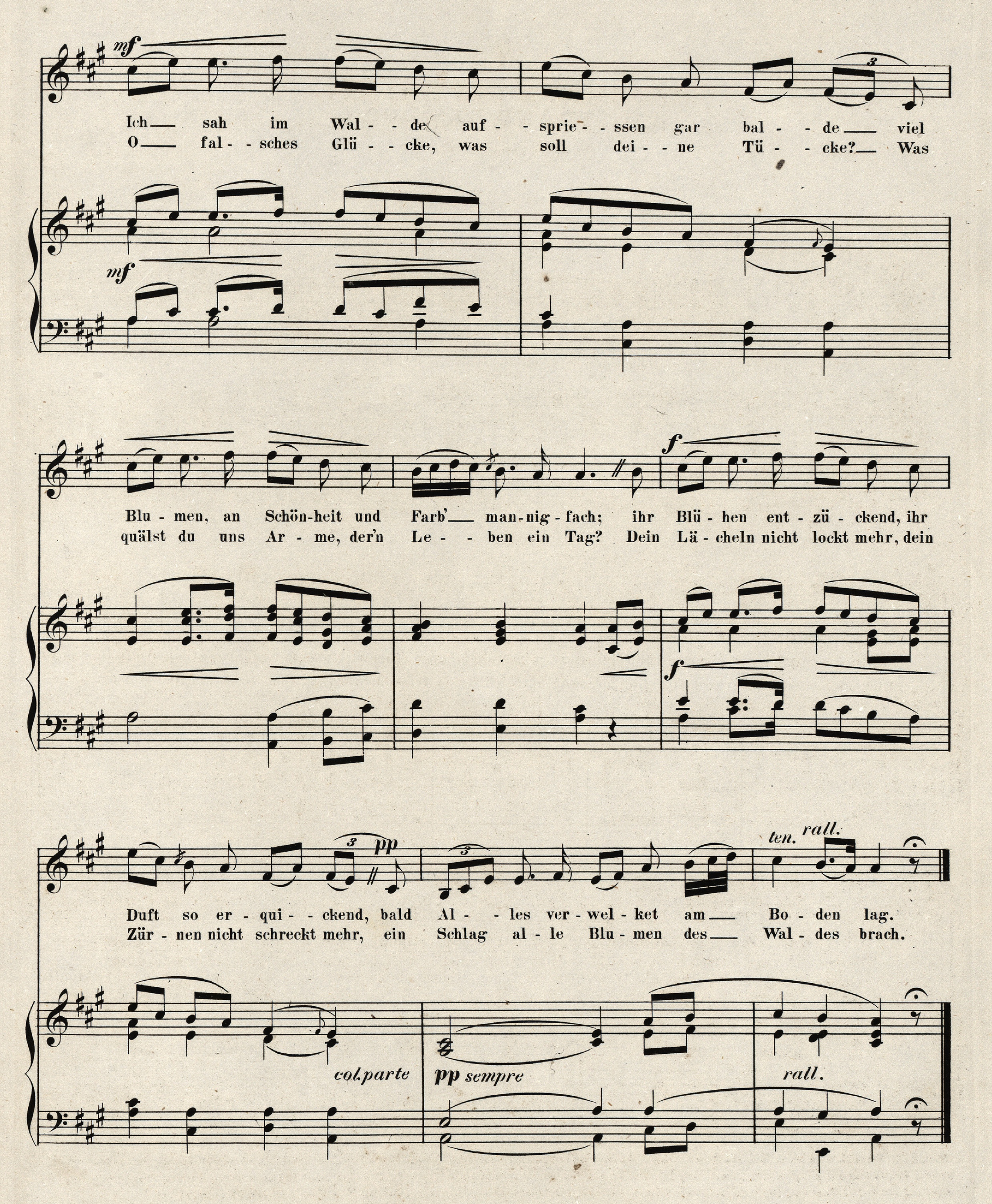
DIE BLUMEN DES WALDES.

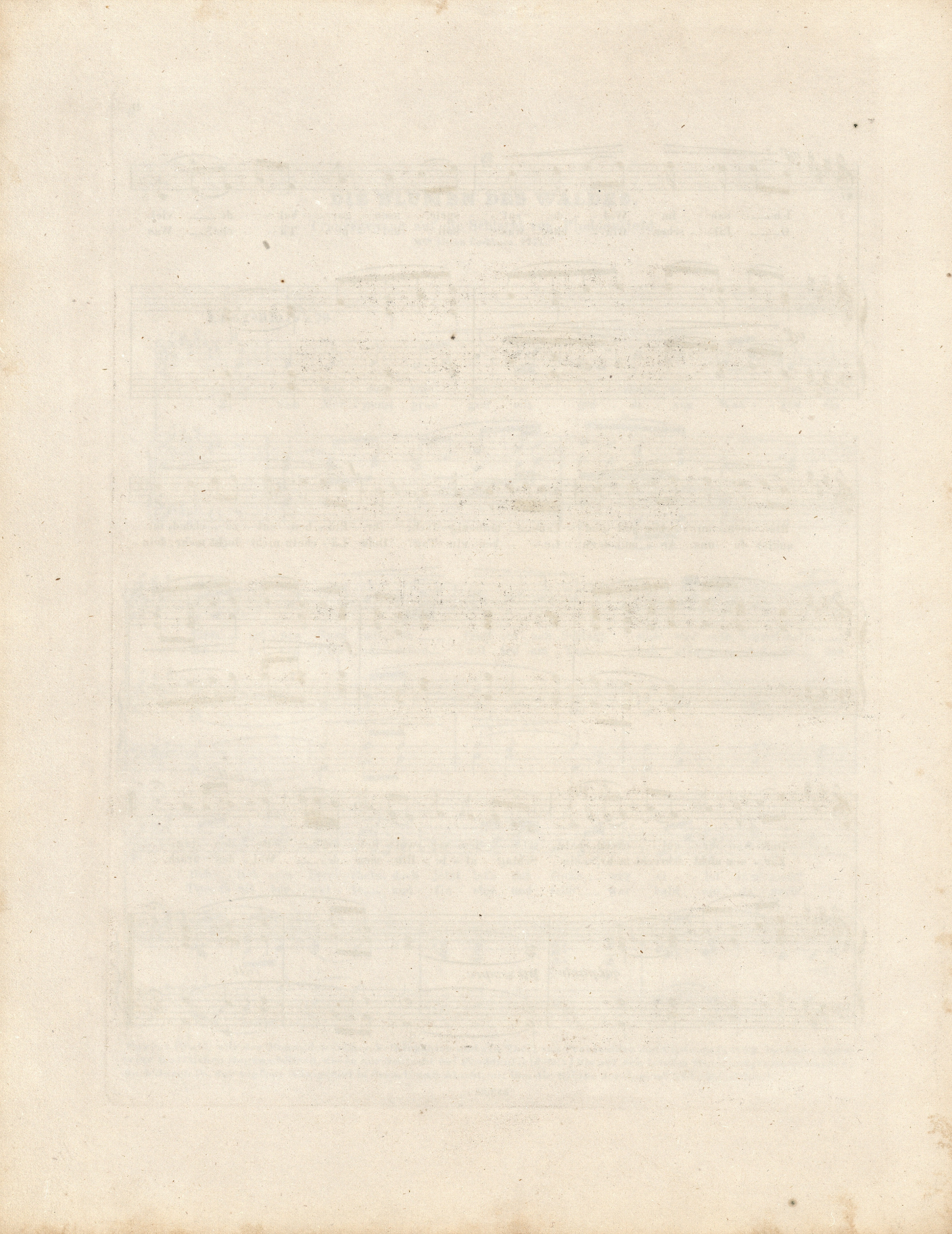
Trauergesang auf die Schlacht von Floddenfield.

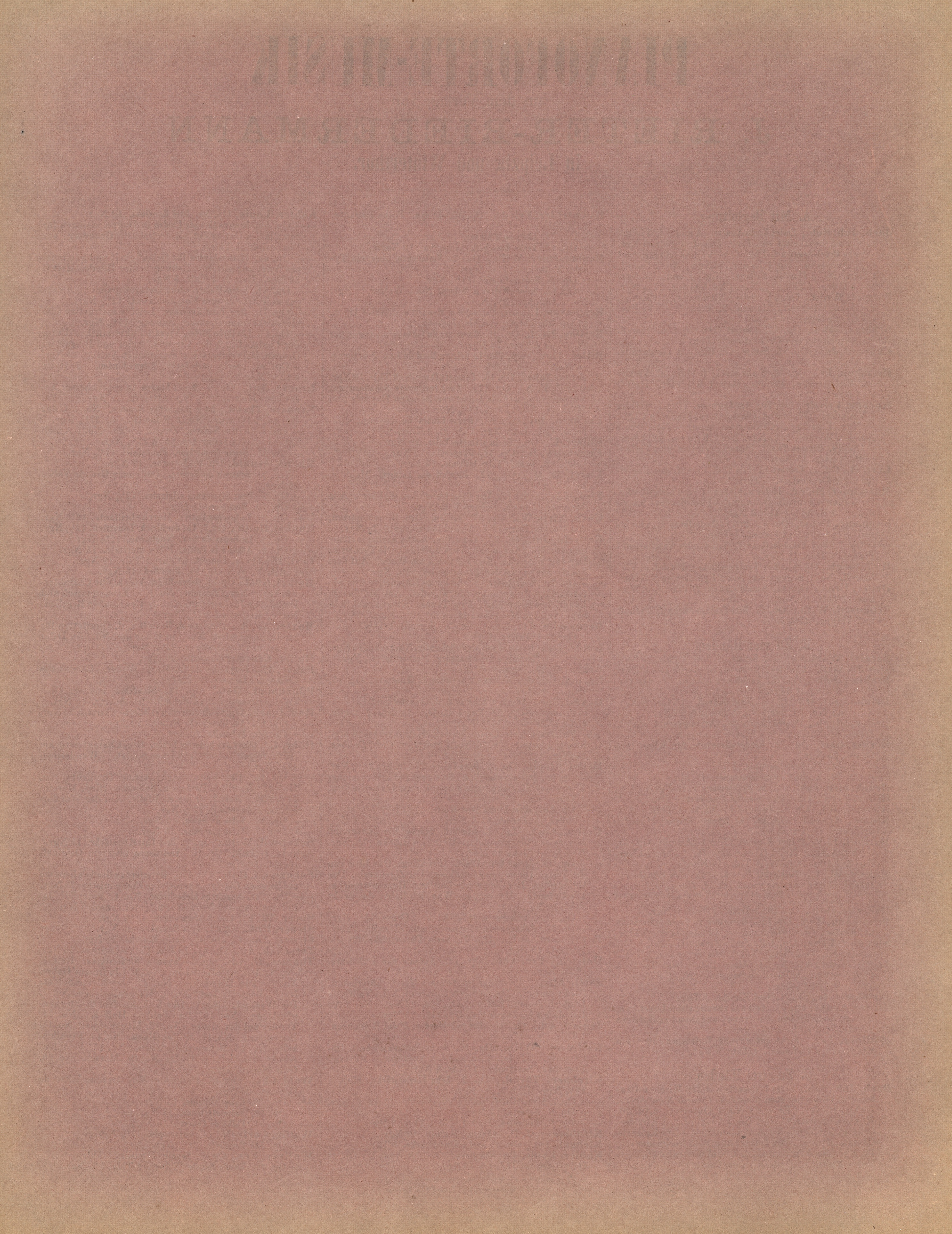
Mrs Alison Cockburn. 1771.



Forest (Wald) war der Name, den früher Selkirkshire und ein Theil von Peebleshire und Clydesdale trug, berühmt durch seine trefflichen Bogenschützen, die in der Schlacht bei Floddenfield (1513) bis auf den letzten Mann aufgerieben wurden. Auch Jacob IV., der tapfere König, fiel in derselben Schlacht, mit ihm die Blüthe der Jugend Süd = Schottlands.


mf
Ich — sah im Wal - de auf - sprie - ssen gar bal - de — viel
O — fal - sches Glü - cke, was soll dei - ne Tü - cke? — Was
mf
Blu - men, an Schön-heit und Farb' — man-nig-fach; ihr Blü - hen ent - zü - ckend, ihr
quälst du uns Ar - me, der'n Le - ben ein Tag? Dein Lä-cheln nicht lockt mehr, dein
f
f
Duft so er - qui - ckend, bald Al - les ver - wel - ket am — Bo - den lag.
Zür - nen nicht schreckt mehr, ein Schlag al - le Blu - men des — Wal - des brach.
pp
ten.
rall.
col parte
pp sempre
rall.





PIANOFORTE-MUSIK

aus dem Verlage von

J. RIETER-BIEDERMANN

in Leipzig und Winterthur.

A. Mit Begleitung.

Bach, Joh. Seb., Erstes Violin-Concert (A moll) f. Violine u. Pianof. bearbeitet von *Ferd. David*. 1 Thlr. 5 Ngr.
—— Sechs Orgel-Sonaten f. Pianof. u. Violine eingerichtet v. *E. Naumann*. No. 1 Es dur, 25 Ngr. No. 2 C moll, 1 Thlr. No. 3 D moll, 25 Ngr. No. 4 E moll, 25 Ngr. No. 5 C dur, 1 Thlr. 7½ Ngr. No. 6 G dur, 27½ Ngr.
Bargiel, Wold., Op. 17. Suite (Allemande, Sicilienne, Burleske, Menuett, Marsch) f. Pianof. u. Violine. 1 Thlr. 15 Ngr.
Brahms, Johs., Op. 15. Concert (D moll) f. d. Pianof. mit Begleitung des Orchesters. 7 Thlr.
Egghard, Jul., Op. 82. Sonate pour Piano et Violoncelle. 2 Thlr.
Hermann, Fr., Op. 15. Sechs Stücke f. Viola od. Violine od. Violoncell u. Pianof. Heft 1 à 1 Thlr. Heft 2 à 25 Ngr.
Kücken, Friedr., Op. 70. Am Chiemsee. Drei Tonbilder f. Violoncell. (Violine od. Clarinette) u. Pianof. à 1 Thlr. 15 Ngr. Einzeln: No. 1 Sommerabend, 15 Ngr. No. 2 Auf dem Wasser, 17½ Ngr. No. 3 Kirmess, 22½ Ngr.
—— Op. 76. Grosses Trio f. Pianof., Violine und Violoncello. 4 Thlr. 15 Ngr.
Levi, H., Op. 1. Concert (A dur) f. d. Pianof. mit Begleitung des Orchesters. 5 Thlr. 15 Ngr.
Marschner, Heinr., Lieder u. Gesänge f. eine Singstimme, für Violoncell mit Begleitung des Pianof. vom Componisten. 3 Hefte à 1 Thlr 5 Ngr.
Naumann, Ernst, Op. 4. Drei Fantasiestücke f. Violoncell oder Viola und Pianof. 1 Thlr.
—— Op. 5. Drei Fantasiestücke f. Viola oder Violine und Pianof. 1 Thlr. 10 Ngr.
Raff, Joach., Op. 86. Zwei Fantasiestücke f. Pianof. u. Violoncell. No. 1 Begegnung, No. 2 Erinnerung à 25 Ngr.
Reiter, Ernst, Op. 11. Sonate (A dur) f. Pianof. u. Violine. 2 Thlr. 15 Ngr.
Schauseil, Wilh., Op. 4. Drei Fantasiestücke f. Pianof. und Violine. 27½ Ngr.

B. Zu vier Händen.

Bargiel, Wold., Op. 23. Sonate. (G dur) 1 Thlr. 10 Ngr.
—— Drei Tänze. (Ländler, Menuett, Springtanz) 1 Thlr.
Brahms, Johs., Op. 23. Variationen über ein Thema von R. Schumann. 1 Thlr. 5 Ngr.
Grimm, Jul. O., Op. 5. Zwei Scherzi. 1 Thlr. 5 Ngr. Einzeln: No. 1 C dur, No. 2 D dur à 20 Ngr.
Heller, Steph., Prière. Andante. Arrangement von *A. Horn*. 20 Ngr.
Hering, Carl, Op. 52. Kinder-Serenade für Klein und Gross. 25 Ngr.
—— Op. 53. Zigeuner-Serenade. 1 Thlr.
—— Op. 74. Zweite Zigeuner-Serenade. 1 Thlr.
Heuchemer, Joh., Op. 5. Trauermarsch. 20 Ngr.
Hiller, Ferd., Op. 106. Operette ohne Text. 4 Thlr.
Klengel, Jul., Op. 4. Zwölf leichte Stücke. 1 Thlr.
Kühne, Arnold, Op. 18. La joyeuse Entrée. Marsche brillante. 15 Ngr.
Markull, F. W., Drei Sonaten. No. 1 (A moll) Op. 75, 1 Thlr. 5 Ngr. No. 2 (D dur) Op. 76, 1 Thlr. 10 Ngr. No. 3 (Es dur) Op. 77, 1 Thlr. 10 Ngr.
Mozart, W. A., Türkischer Marsch. (Aus der Sonate für Pfte. in A dur) Arrangement von *A. Horn*.
Am Théâtre lyrique in Paris als Zwischenact in der „Entführung aus dem Serail" eingelegt.
Radecke, Rob., Op. 18. Scherzo. 1 Thlr. 5 Ngr.
Schumann, Rob., Op. 136. Ouverture zu Goethe's Hermann und Dorothea. Clavier-Auszug vom Componisten. 1 Thlr.
Spindler, Fritz, Op. 136. Sechs Sonatinen. No. 1 Mit russischem Volkslied, No. 2 Mit Serenade, No. 3 Mit Jagdstück, No. 4 Mit sicilianischem Tanz, à 17½ Ngr. No. 5 Passions-Sonatine, No. 6 Zigeuner-Sonatine, à 22½ Ngr.
Steinmetz, G., Op. 1. Drei Märsche. 1 Thlr.
Struve, Anast., Op. 53. Acht und zwanzig kleine Lieder, zum Behufe melodischen Ausdrucks angehenden Spielern gewidmet. 4 Hefte à 20 Ngr.
Wüllner, Frz., Sechs und zwanzig Variationen über ein altdeutsches Volkslied. 1 Thlr. 5 Ngr.

C. Zu zwei Händen.

Bach, Joh. Seb., Sechs Fragmente aus den Kirchen-Cantaten u. Violin-Sonaten übertr. v. *Camille Saint Saëns*. 1 Thlr. 10 Ngr. Einzeln: No. 1 Ouverture a. d. 29. Kirchen-Cantate, 15 Ngr. No. 2 Adagio a. d. 3. Kirchen-Cantate, 10 Ngr. No. 3 Andantino a. d. 8. Kirchen-Cantate, 10 Ngr. No. 4 Gavotte a. d. 2. Violin-Sonate, 7½ Ngr. No. 5 Andante a. d. 3. Violin-Sonate, 7½ Ngr. No. 6 Presto a. d. 35. Kirchen-Cantate, 7½ Ngr.
Baumfelder, Friedr., Op. 70. Evelyn. Polka élégante. 12½ Ngr.
—— Op. 77. Chanson d'Amour. 10 Ngr.
—— Op. 83. Frohe Botschaft. Mazurka. 10 Ngr.
Baumgartner, Wilh., Op. 7. Variationen über ein Tyroler Volkslied. 17½ Ngr.
—— Op. 9. Walzer-Caprice. 17½ Ngr.
—— Op. 14. Salon-Walzer u. Galopp. No. 1 Walzer, 15 Ngr. No. 2 Galopp, 12½ Ngr.
Beethoven, L. von, Polonaise u. Menuett a. d. Trios Op. 8. u. Op. 25, übertr. v. *Chls. Delioux*. 20 Ngr.
Berlioz, Hect., Op. 21. Ouverture du Corsaire arrangée par *H. G. de Bülow*. 20 Ngr.
Billet, Alex., Op. 72. Le Soir au Bord du Lac. Nocturne. 15 Ngr.
Brahms, Johs., Op. 15. Concert (D moll). 2 Thlr. 10 Ngr.
Chwatal, F. X., Op. 175. Zwei instructive Sonatinen zur Vorbereitung auf die leichteren Sonaten Haydn's und Mozart's. No. 1, 2. à 12½ Ngr.
Egghard, Jul., Op. 84. Douze Études de moyenne difficulté. Cah. I. 25 Ngr. Cah. II. 1 Thlr.
Ehlert, L., Op. 29. Impromptu-Valse. 20 Ngr.
Emmerich, R., Op. 18. Rhapsodie. 10 Ngr.
—— Op. 19. Grande Valse brillante. 15 Ngr.
Engel, D. H., Op. 22. Bienfait des Larmes. Mélodie. 17½ Ngr.
Fink, Chr., Op. 13. Vier Charakterstücke. (Scherzo. Alla Mazurka. Canon. Scherzo) 25 Ngr.
Gade, Niels W., Op. 34. Idyllen. (Im Blumengarten. Am Bache. Zugvögel. Abenddämmerung) 25 Ngr.
Gallrein, Jul., Op. 23. Aquarellen. Sechs kleine instructive Stücke. (Auf dem Schaukelpferde. Die Tyrolerin. Der Jägerbursche. Die Bettlerin am Wege. Auf dem Spaziergange. In der Tanzstunde) 12½ Ngr.
—— Op. 26. Genrebilder. Sechs kurze instructive Charakterstücke. (In schaukelnder Gondel. Am Mühlbach. Ländliches Abendlied. Zum Tanze. Klagen und Sehnen. Auf der Morgenwanderung) 12½ Ngr.
Gernsheim, Fr., Op. 1. Sonate. (F moll) 1 Thlr.
—— Op. 2. Präludien. 1 Thlr.
Golde, Ad., Op. 30. Souvenir de Schandau. Nocturne. 15 Ngr.
—— Op. 31. Un Soir à Schwarzbourg. Pastorale. 15 Ngr.
Graun, C. H., Gigue. 10 Ngr.
Hartog, Ed. de, Scherzo du premier Quatuor, Op. 35, transcr. p. *J. Gregoir*. 20 Ngr.
Haydn, Jos., Adagio u. Scherzo a. d. Quartetten f. Streichinstrumente Op. 54 No. 1 u. Op. 33 No. 2 übertr. v. *Chls. Delioux*. 17½ Ngr.
—— Variationen über d. östreichische Nationalhymne a. d. Streichquartette Op. 76 No. 3 übertr. v. *Chls. Delioux*. 15 Ngr.
Heller, Steph., Op. 93. Deux Valses. No. 1, 2. à 22½ Ngr.
—— Op. 98. Improvisata üb. d. Romanze: »Fluthenreicher Ebro« aus R. Schumann's Spanischen Liebesliedern. 1 Thlr.
—— Op. 105. Drei Lieder ohne Worte. 22½ Ngr.
—— Prière. Andante. 17½ Ngr.
Hering, Carl, Op. 42. Kindliche Stücke für den ersten Beginn des Clavierspieles. Heft 1, 6 Stücke 17½ Ngr. Heft 2, 5 Stücke 20 Ngr.
—— Op. 43. Kleine Genrebilder. (Frühling. Das Lied von der Treue. Die ersten Schwalben. Die Zigeunerin. Das Geheimniss. Der Clan von Schottland. Herzenssprache. Die Betende. Mährchen. Was sich liebt, das neckt sich) 20 Ngr.
—— Op. 52. Kinder-Serenade für Klein u. Gross. 17½ Ngr.
—— Op. 57. Palingenesis. Grosse Sonate. (D moll) 2 Thlr.
Heuchemer, Joh., Op. 7. Sechs Clavierstücke für die Jugend. 10 Ngr.
Holstein, Frz. von, Op. 12. Andante und Variationen. 22½ Ngr.
Jaell, Alfr., Pèlerinage en Suisse. No. 1 Interlaken. Chant du Soir. Op. 102, 25 Ngr. No. 2 La Vallée de Lauterbrunnen. Rêverie. Op. 103, 25 Ngr. No. 3 Au Lac de Zuric. Nocturne. Op. 115, 25 Ngr.
Jensen, Ad., Op. 16. Der Scheidenden. Zwei Romanzen. 1 Thlr.
Kalliwoda, Wilh., Op. 10. Sechs Fantasiestücke. (Impromptu. Idylle. Rhapsodie. Nocturne. Rêverie. Romance. Serenade) 1 Thlr. 5 Ngr.
Kirchner, Theod., Op. 2. Zehn Clavierstücke. Heft 1, 27½ Ngr. Heft 2, 25 Ngr.
—— Op. 7. Albumblätter. Neun kleine Clavierstücke. 25 Ngr.
—— Op. 8. Scherzo. 15 Ngr.
—— Op. 9. Präludien. Heft 1, 2 à 1 Thlr. 5 Ngr.
Kirnberger, J. P., Allegro. (E moll) 10 Ngr.
Klengel, Jul., Op. 5. Sechs Kinderstücke. 1 Thlr.
Köhler, Louis, Drei Sonatinen. Op. 42 A moll. Op. 43 G dur. Op. 44 G dur à 10 Ngr.
Köhler, Louis, Op. 58. Drei Rondinos. 10 Ngr.
—— Op. 60. Immerwährende Etuden in Doppelpassagen für den Clavier-Unterricht als technische Grundlage zur Virtuosität. 1 Thlr.
—— Op. 63. Clavier-Etuden für Geläufigkeit und gebundenes Spiel zur gleichen Uebung beider Hände. Heft 1, 20 Ngr. Heft 2, 1 Thlr. 5 Ngr.
—— Op. 64. Salon-Walzer ohne Octavenspannung für angehende Spieler zum Vorspieldebut. 12½ Ngr.
—— Op. 71. Drei Tanz-Rondinos. Leichte instructive Clavierstücke ohne Octavenspannung. 17½ Ngr.
—— Op. 81. Ländliche Bilder. Vier Charakterstücke. (Unter der Linde. Unter der Veranda. Spiel und Reigen im Grünen. Bauernmarsch zum festlichen Aufzug) 25 Ngr.
—— Op. 94. Sechs melodische Salon-Etuden. 2 Hefte à 22½ Ngr.
Krause, Ant., Op. 9. Zwölf Etuden in gebrochenen Accorden. Heft 1, 22½ Ngr. Heft 2, 25 Ngr.
Krausse, Theod., Zwei instructive Sonaten. No. 1 G dur Op. 75, 22½ Ngr. No. 2 F dur Op. 76, 27½ Ngr.
—— Zwei instructive Sonaten. Zweite Folge. No. 1 A moll Op. 84. No. 2 D dur Op. 85 à 27½ Ngr.
—— Op. 86. Scène dramatique. Fantaisie. 17½ Ngr.
Kühne, Arnold, Op. 6. Nocturne. 15 Ngr.
—— Op. 8. Souvenir de Genève. Deuxième Grande Valse. 20 Ngr.
—— Op. 9. Deux Styriennes originales. 12½ Ngr.
—— Op. 10. Romance. 15 Ngr.
—— Op. 18. La joyeuse Entrée. Marche brillante. 12½ Ngr.
Kunkel, Gotth., Op. 7. Auf der Hirsch. Tonstück. 12½ Ngr.
—— Op. 8. Le Repos du Soir. Nocturne. 12½ Ngr.
—— Op. 9. Adieu à la Patrie. Pièce martiale. 15 Ngr.
Levi, H., Op. 1. Concert. (A dur) 2 Thlr. 10 Ngr.
Markull, F. W., Op. 85. Brautlied. 15 Ngr.
Merkel, Gust., Op. 31. Genre-Bilder. Vier kleine Charakterstücke. 20 Ngr. Einzeln: No. 1, 2, Kindermarsch und Fröhlicher Jägersmann. No. 3, Des Knaben Berglied. No. 4, Reiterlied à 7½ Ngr.
Mozart, W. A., Allegretto u. Menuett a. d. Quartetten für Streichinstrumente No. 8 in F dur und No. 7 in D dur übertr. v. *Chls. Delioux*. 22½ Ngr.
Muffat, Georg, Passacaglia. 20 Ngr.
Pauer, E., Euryanthe de C. M. de Weber. Choeur des Chasseurs transcr. 25 Ngr.
Pflughaupt, Rob., Op. 19. Ständchen aus der Oper »Weibertreue« von G. Schmidt frei übertr. 15 Ngr.
Raff, Joach., Op. 87. Introduction et Allegro scherzoso. 20 Ngr.
—— Op. 88. Am Giessbach. Etude. 20 Ngr.
—— Op. 89. Villanella. 20 Ngr.
Röhr, L., Bilder aus heiterem Leben. Drei Charakterstücke. (Erntereigen. Der fröhliche Soldat. Wanderlied) 12½ Ngr.
—— Op. 15. Albumblätter. Acht kleine Tondichtungen. Heft 1, (Jagdlied. Pastorale. Schlummerlied. Marsch) 17½ Ngr. Heft 2, (Elegie. Idylle. Auf der Wanderschaft. Reiterlied) 22½ Ngr.
—— Op. 16. Valse de Salon. 15 Ngr.
—— Op. 17. Valse gracieuse. 15 Ngr.
Schauseil, Wilh., Op. 3. Drei Charakterstücke. 15 Ngr.
Scholz, Bernh., Op. 10. Variationen über ein Originalthema. 20 Ngr.
Schumann, Rob., Op. 136. Ouvertüre zu Goethe's Hermann und Dorothea. Clavier-Auszug vom Componisten. 25 Ngr.
—— Op. 138. Spanische Liebeslieder. No. 1. Vorspiel. (Im Bolerostempo) 5 Ngr. No. 6. Intermezzo. 5 Ngr
Speer, W. F., Op. 2. Impromptu. 12½ Ngr.
Steuer, Rob., Op. 1. Drei Mazurkas. 20 Ngr.
Struve, Anast., Op. 47. Sechs Märsche. 20 Ngr.
Terschak, Ad., Op. 47. La Joie. Polka-Caprice. 15 Ngr.
Thomas, G. Ad., Op. 3. Zwanzig Kinderstücke. Heft 1, (No. 1. Das erste Veilchen. No. 2. Ein fromm' Gebet. No. 3. Die Wanduhr. No. 4. Der kleine Soldat. No. 5. Vögleins Tod. No. 6. Wiegenliedchen. No. 7. Die Wachtel. No. 8. Der Kukuk. No. 9. Steckenpferdchen. No. 10. Im Walde) Heft 2, (No. 11. Tyroler auf der Messe. No. 12. Mückenspiel. No. 13. Bauerntanz. No. 14. Stilles Glück. No. 15. Fröhlichkeit. No. 16. Schweizerliedchen. No. 17. Postillon. No. 18. Bächlein im Thale. No. 19. Marsch. No. 20. Gute Nacht) à 22½ Ngr.
Wels, Chs., Op. 48. L'Ecume de Mer. Grande Valse de Concert. 20 Ngr.
—— Op. 49. Galop brillante. 15 Ngr.
—— Op. 50. Valse styrienne. 15 Ngr.
—— Op. 51. Polka de Concert. 15 Ngr.
Wettig, Carl, Op. 14. Impromptu. 17½ Ngr.
—— Op. 24. Bagatelle. 22½ Ngr.
Wüllner, Frz., Op. 6. Sonate (D moll). 1 Thlr.
—— Op. 10. Zweite Sonate (E dur). 1 Thlr. 7½ Ngr.

Druck von Breitkopf und Härtel in Leipzig.

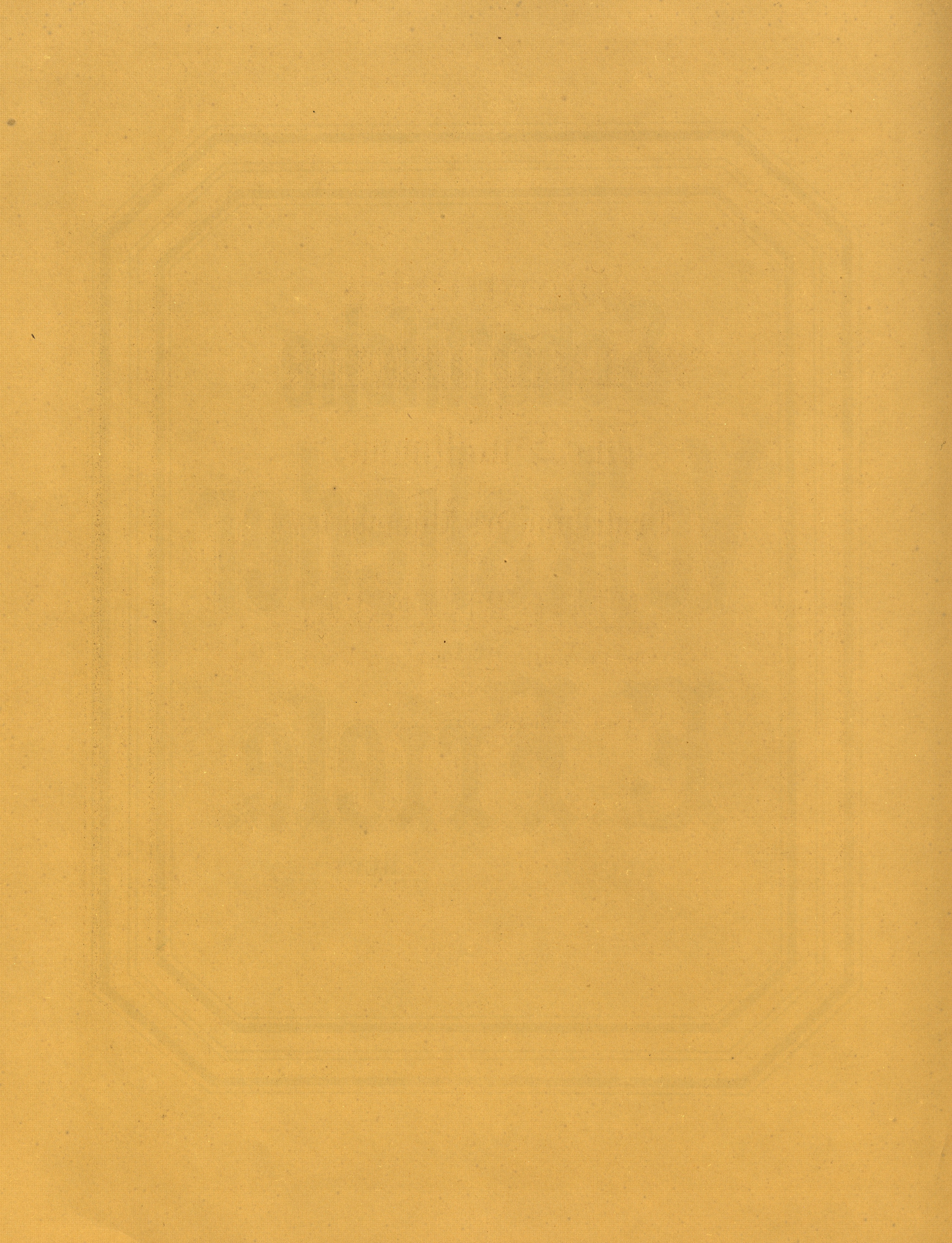
Schottische Volkslieder

von

E. Friese.

HEFT 1. HEFT 2.

353.
a. b.





Schottische VOLKSLIEDER

für
eine Singstimme
mit
Begleitung des Pianoforte
bearbeitet
von

EDM. FRIESE.

HEFT 1. *Pr.* 15 Ngr. HEFT 2. *Pr.* 15 Ngr.

Eigenthum des Verlegers.

LEIPZIG u. WINTERTHUR, J. RIETER-BIEDERMANN.

353.
a. b.
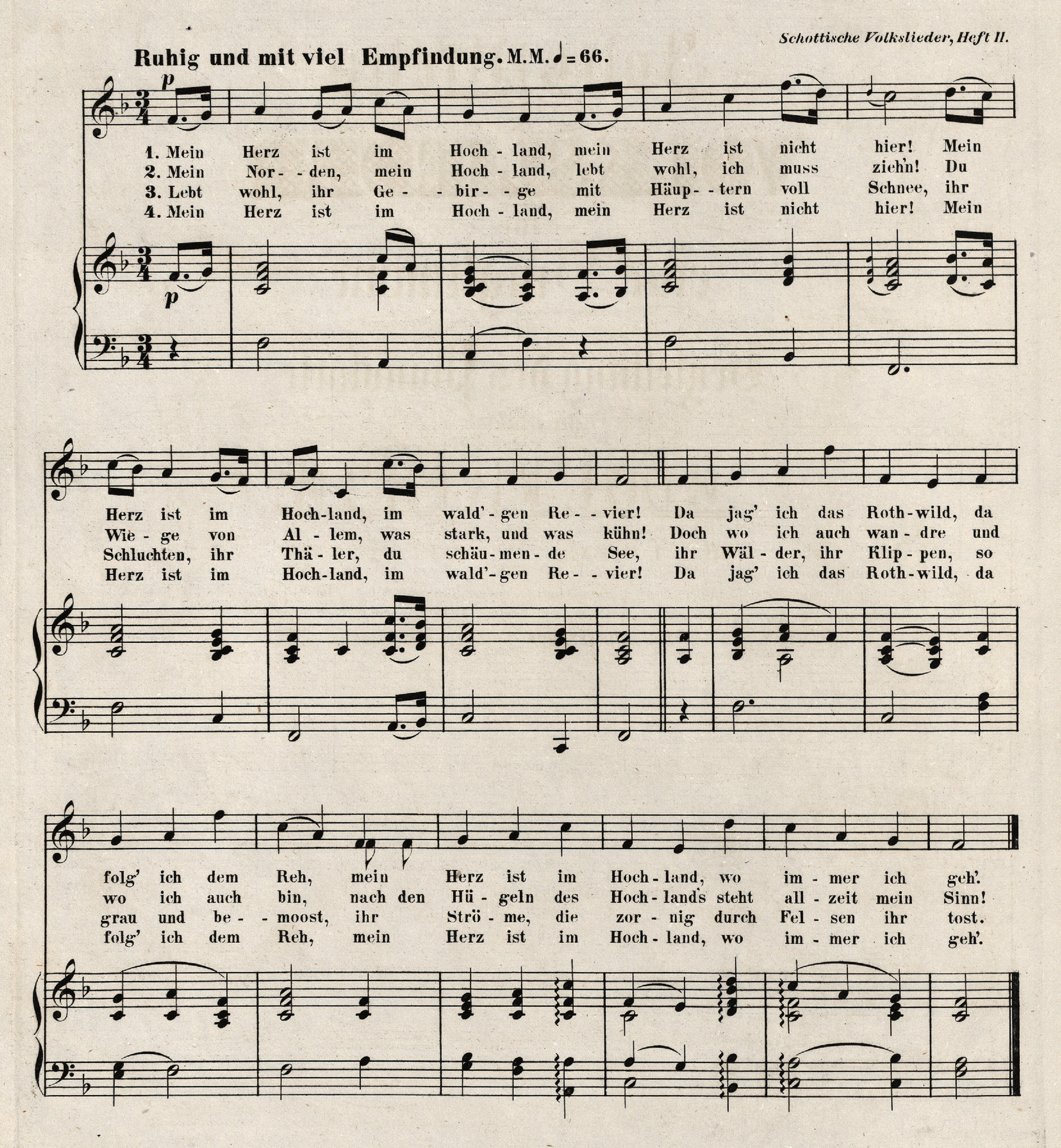
7.

MEIN HERZ IST IM HOCHLAND.

R. Burns.

Alte Gälische Melodie: „Crochallan."

Schottische Volkslieder, Heft II.
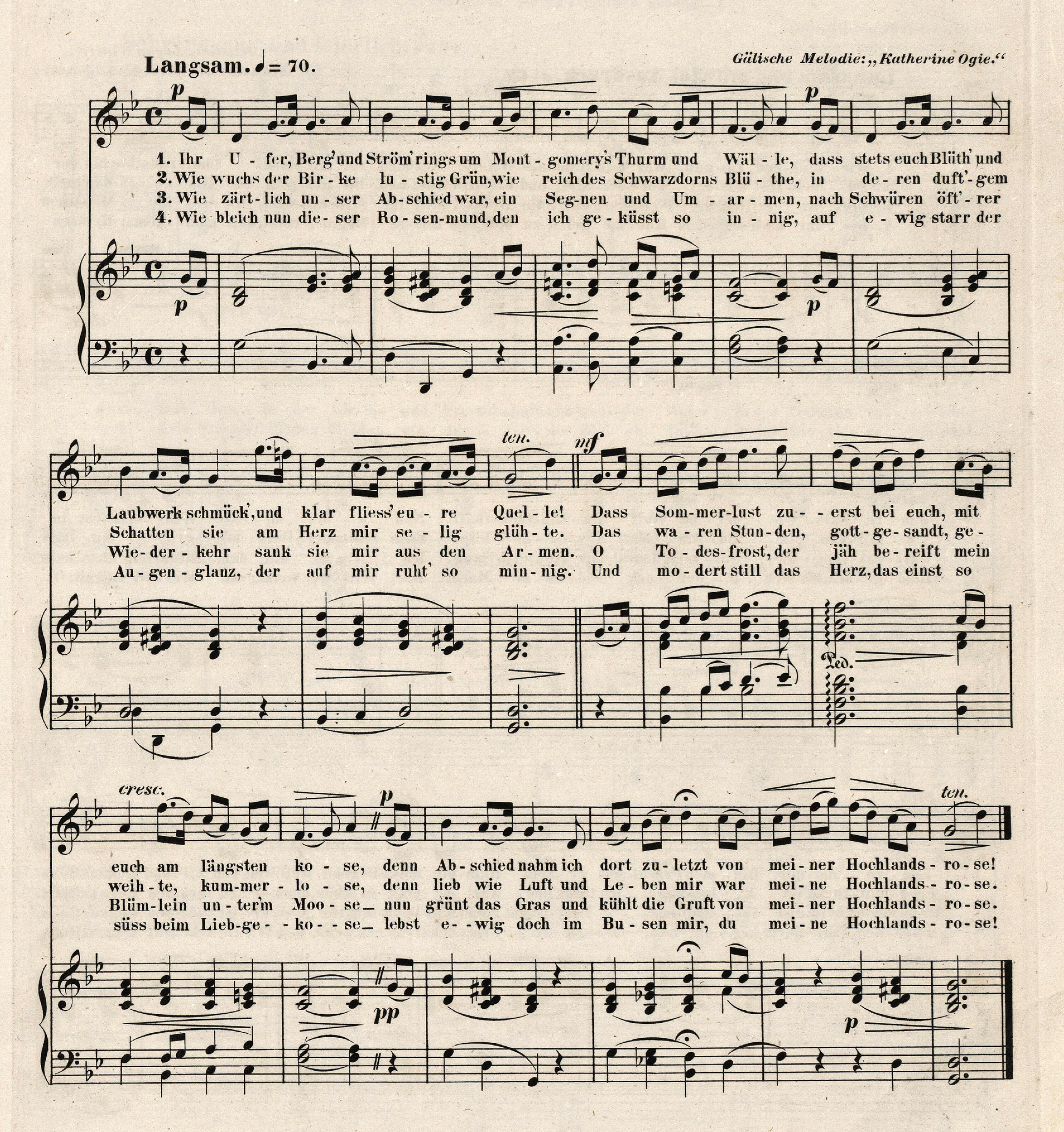


Stich und Druck der Röder'schen Officin in Leipzig.

8.

HOCHLAND'S MARIE.
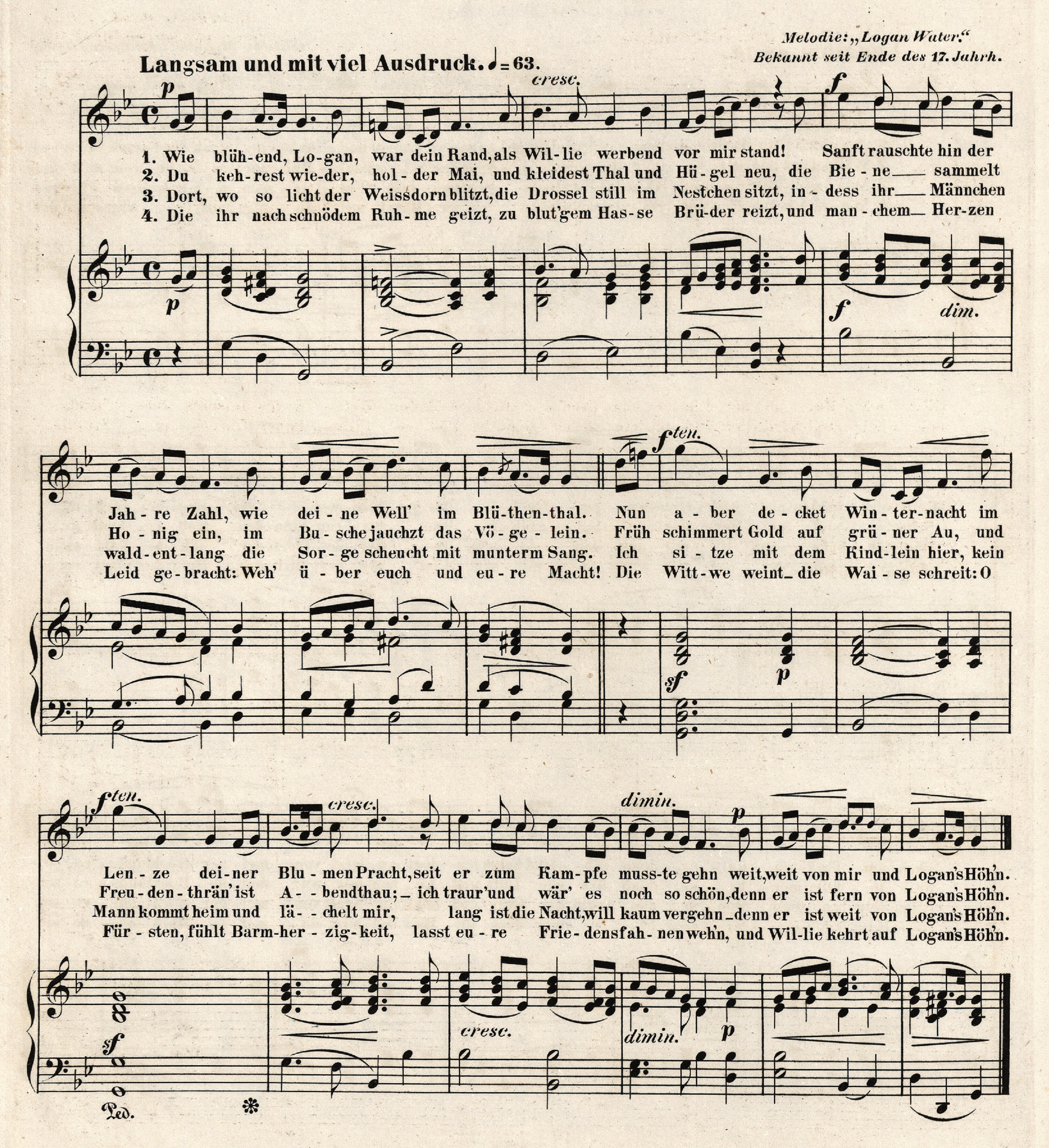
R. Burns.



9.

LOGAN'S HÖH'N.

R. Burns.
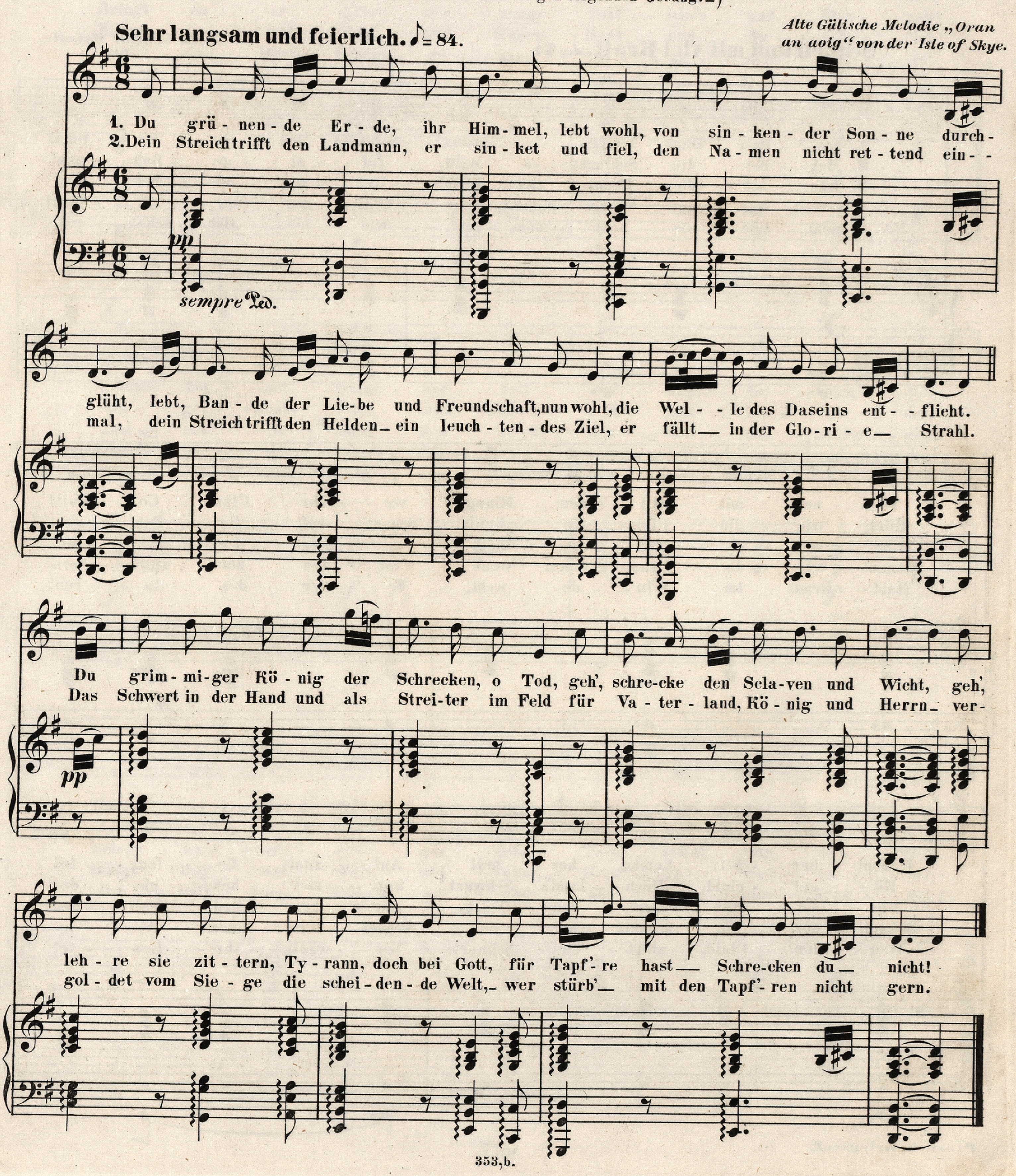


10.

TODESGESANG.

R. Burns.

(*Scene:* Ein Schlachtfeld._ Es ist Abend._ Verwundete und Sterbende des siegreichen Heeres singen folgenden Gesang._)
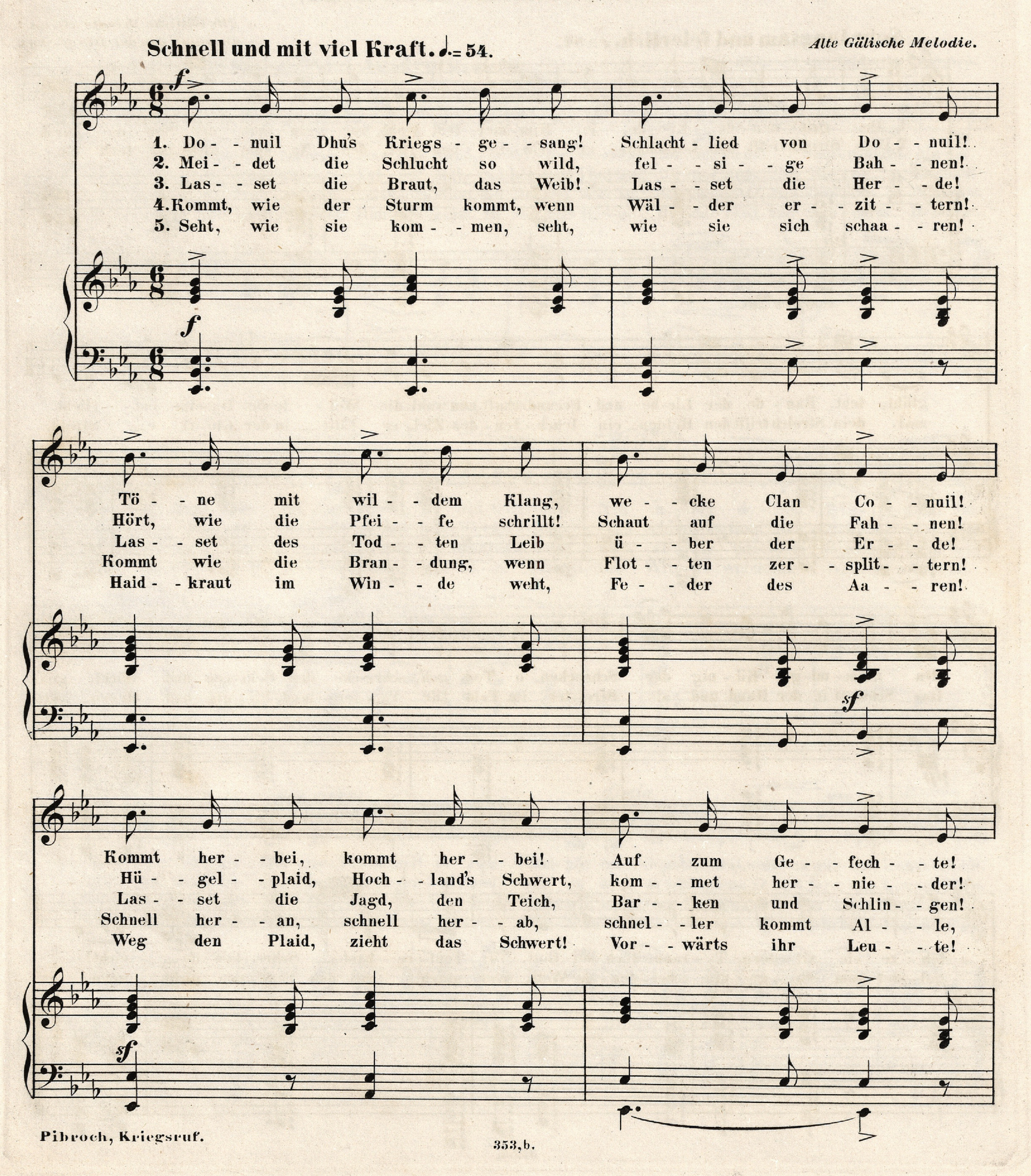


11.

PIBROCH VON DONUIL DHU.

Kriegsgesang der Hochländer.

W. Scott.



Horcht auf das Feld - - ge - - schrei, Her - - ren und Knech - - te!
Und wer sie trägt und ehrt, mu - - thig und bie - - der!
Bringt eu - - er Krie - - ges - - zeug, Tart - - schen und Klin - - gen!
Häupt - - ling und Bub', und Knapp, Herr und Va - - sal - - le!
Do - - nuil Dhu's Kriegs - - ge - - sang tö - - ne zum Strei - - te!

Kommt her - - bei, kommt her - - bei! Auf zum Ge - - fech - - te!
Hü - - gel - - plaid, Hoch - - land's Schwert, kom - - met her - - nie - - der!
Las - - set die Jagd, den Teich, Bar - - ken und Schlin - - gen!
Schnell her - - an, schnell her - - ab, schnel - - ler kommt Al - - le,
Weg den Plaid, zieht das Schwert! Vor - - wärts ihr Leu - - te!

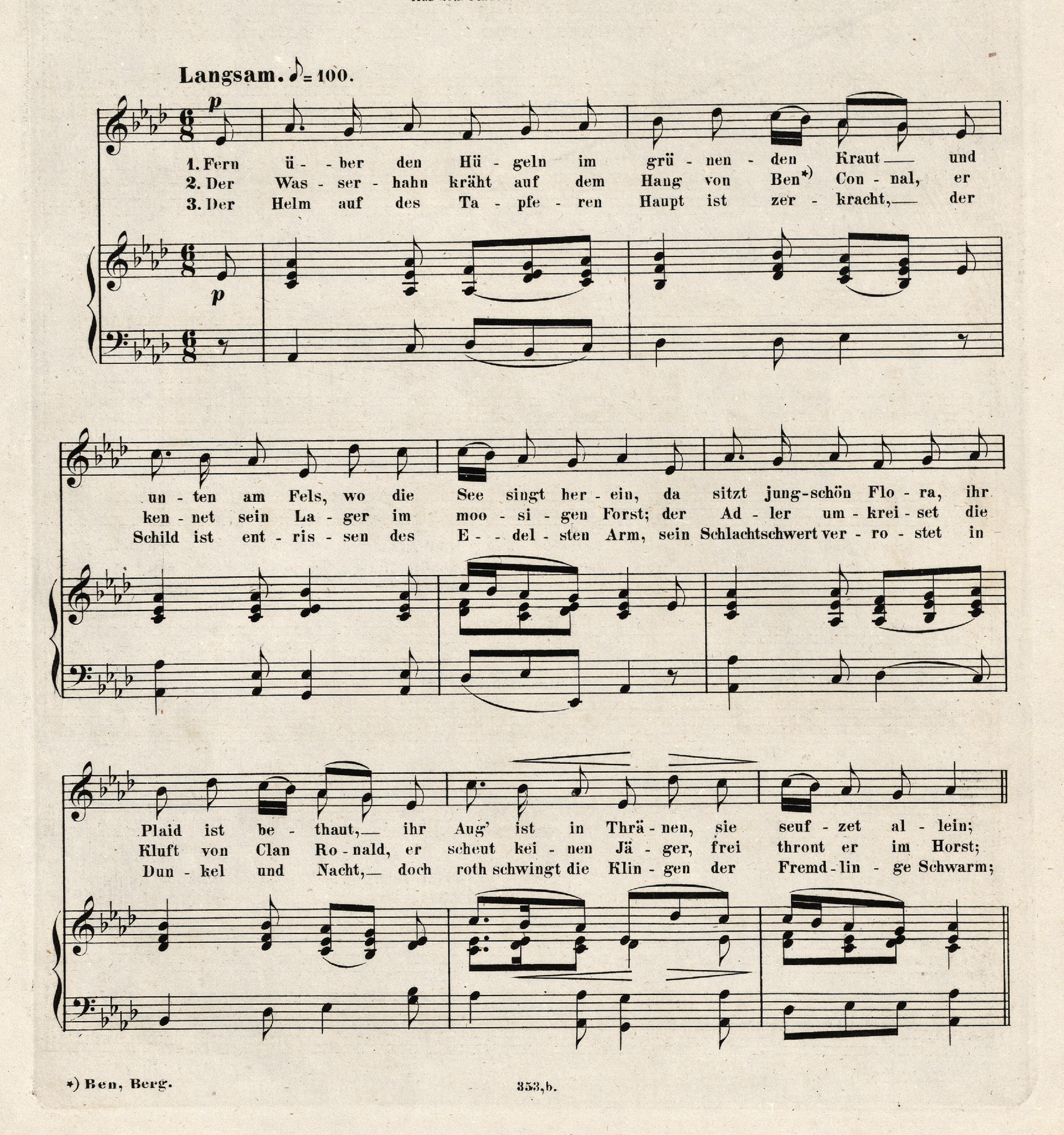
Horcht auf das Feld - - ge - - schrei, Her - - ren und Knech - - te!
Und wer sie trägt und ehrt, mu - - thig und bie - - der!
Bringt eu - - er Krie - - ges - - zeug, Tart - - schen und Klin - - gen!
Häupt - - ling und Bub', und Knapp, Herr und Va - - sal - - le!
Do - - nuil Dhu's Kriegs - - ge - - sang tö - - ne zum Strei - - te!

12.

FLORA MACDONALD'S KLAGE

um den Prinzen Charlie Stuart. (Prätendent 1745.)

Aus dem Schottischen von A. Corrodi.



sie schaut auf ein — Boot, das die Se - gel ge - schwellt, hin - weg zieht im Wind ü - ber's
sein Nest - lein im — Sand kann der Rei - her be - zieh'n, der See - ra - be ruht auf dem
zer - stampft sind die Fe - dern vom feind - li - chen Tross auf blau - em Ba - ret - te. Was

etwas zögernd *pp*

tief tie - fe Meer, hin - weg wie ein Vög - lein, das fliegt ü - ber's Feld, sie
Fel - sen am Strand; doch Ei - nen be - klag' und be - wein' ich, ach Ihn, von
hat er ge - ruht, der Blitz in der Wol - ke, da roth sich er - goss, den

pp

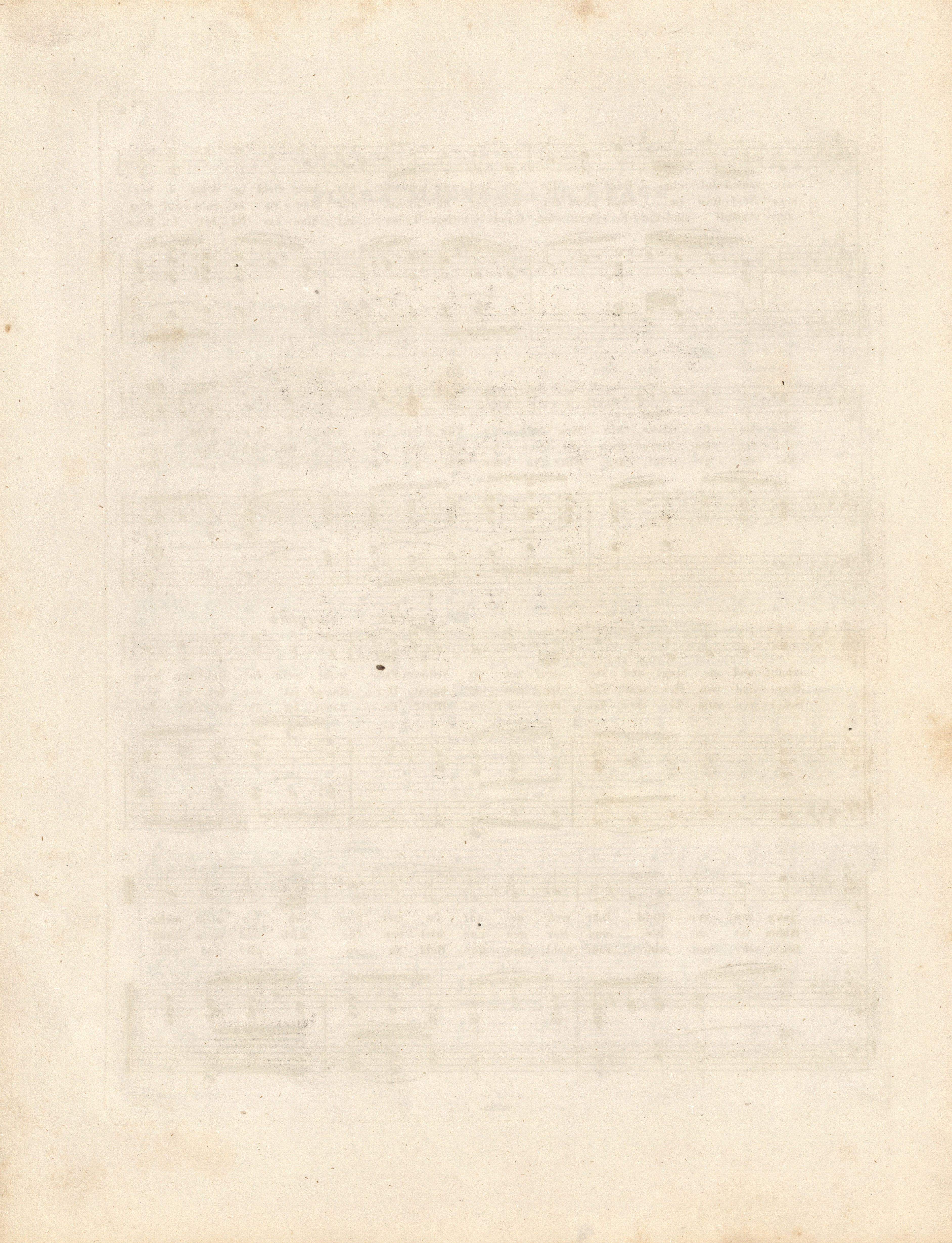
energisch

schaut und sie singt und sie seuf - zet so schwer: Fahr wohl mein Ge - lieb - ter, mein
Haus und von Hei - math für im - mer ver - bannt. Der Kampf ist vor - bei, un - ser
Scher - gen zum Ze - chen, das theu - er - ste Blut? Ge - raubt ist die Kron', die die

riten.

jung - tapf - rer Held, — fahr wohl du auf im - mer, dich seh' ich nicht mehr.
Ruhm ist da - hin, — und Sor - gen nur blei - ben für mich und mein Land!
Stirn dir um - schloss. - „Fahr wohl, jun - ger Held, du so ta - pfer und gut."

rit.



PIANOFORTE-MUSIK

aus dem Verlage von

J. RIETER-BIEDERMANN

in Leipzig und Winterthur.

A. Mit Begleitung.

Bach, Joh. Seb., Erstes Violin-Concert (A moll) f. Violine u. Pianof. bearbeitet von *Ferd. David.* 1 Thlr. 5 Ngr.
—— Sechs Orgel-Sonaten f. Pianof. u. Violine eingerichtet v. *E. Naumann.* No. 1 Es dur, 25 Ngr. No. 2 C moll, 1 Thlr. No. 3 D moll, 25 Ngr. No. 4 E moll, 25 Ngr. No. 5 C dur, 1 Thlr. 7½ Ngr. No. 6 G dur, 27½ Ngr.
Bargiel, Wold., Op. 17. Suite (Allemande, Sicilienne, Burleske, Menuett, Marsch) f. Pianof. u. Violine. 1 Thlr. 15 Ngr.
Brahms, Johs., Op. 15. Concert (D moll) f. d. Pianof. mit Begleitung des Orchesters. 7 Thlr.
Egghard, Jul., Op. 82. Sonate pour Piano et Violoncelle. 2 Thlr.
Hermann, Fr., Op. 15. Sechs Stücke f. Viola od. Violine od. Violoncell u. Pianof. Heft 1 à 1 Thlr. Heft 2 à 25 Ngr.
Kücken, Friedr., Op. 70. Am Chiemsee. Drei Tonbilder f. Violoncell. (Violine od. Clarinette) u. Pianof. à 1 Thlr. 15 Ngr. Einzeln: No. 1 Sommerabend, 15 Ngr. No. 2 Auf dem Wasser, 17½ Ngr. No. 3 Kirmess, 22½ Ngr.
—— Op. 76. Grosses Trio f. Pianof., Violine und Violoncello. 4 Thlr. 15 Ngr.
Levi, H., Op. 1. Concert (A dur) f. d. Pianof. mit Begleitung des Orchesters. 5 Thlr. 15 Ngr.
Marschner, Heinr., Lieder u. Gesänge f. eine Singstimme, für Violoncell mit Begleitung des Pianof. vom Componisten. 3 Hefte à 1 Thlr 5 Ngr.
Naumann, Ernst, Op. 4. Drei Fantasiestücke f. Violoncell oder Viola und Pianof. 1 Thlr.
—— Op. 5. Drei Fantasiestücke f. Viola oder Violine und Pianof. 1 Thlr. 10 Ngr.
Raff, Joach., Op. 86. Zwei Fantasiestücke f. Pianof. u. Violoncell. No. 1 Begegnung, No. 2 Erinnerung à 25 Ngr.
Reiter, Ernst, Op. 11. Sonate (A dur) f. Pianof. u. Violine. 2 Thlr. 15 Ngr.
Schauseil, Wilh., Op. 4. Drei Fantasiestücke f. Pianof. und Violine. 27½ Ngr.

B. Zu vier Händen.

Bargiel, Wold., Op. 23. Sonate. (G dur) 1 Thlr. 10 Ngr.
—— Drei Tänze. (Ländler, Menuett, Springtanz) 1 Thlr.
Brahms, Johs., Op. 23. Variationen über ein Thema von R. Schumann. 1 Thlr. 5 Ngr.
Grimm, Jul. O., Op. 5. Zwei Scherzi. 1 Thlr. 5 Ngr. Einzeln: No. 1 C dur, No. 2 D dur à 20 Ngr.
Heller, Steph., Prière. Andante. Arrangement von *A. Horn.* 20 Ngr.
Hering, Carl, Op. 52. Kinder-Serenade für Klein und Gross. 25 Ngr.
—— Op. 53. Zigeuner-Serenade. 1 Thlr.
—— Op. 74. Zweite Zigeuner-Serenade. 1 Thlr.
Heuchemer, Joh., Op. 5. Trauermarsch. 20 Ngr.
Hiller, Ferd., Op. 106. Operette ohne Text. 4 Thlr.
Klengel, Jul., Op. 4. Zwölf leichte Stücke. 1 Thlr.
Kühne, Arnold, Op. 18. La joyeuse Entrée. Marsche brillante. 15 Ngr.
Markull, F. W., Drei Sonaten. No. 1 (A moll) Op. 75, 1 Thlr. 5 Ngr. No. 2 (D dur) Op. 76, 1 Thlr. 10 Ngr. No. 3 (Es dur) Op. 77, 1 Thlr. 10 Ngr.
Mozart, W. A., Türkischer Marsch. (Aus der Sonate für Pfte. in A dur) Arrangement von *A. Horn.*
Am Théâtre lyrique in Paris als Zwischenact in der „Entführung aus dem Serail" eingelegt.
Radecke, Rob., Op. 18. Scherzo. 1 Thlr. 5 Ngr.
Schumann, Rob., Op. 136. Ouverture zu Goethe's Hermann und Dorothea. Clavier-Auszug vom Componisten. 1 Thlr.
Spindler, Fritz, Op. 136. Sechs Sonatinen. No. 1 Mit russischem Volkslied, No. 2 Mit Serenade, No. 3 Mit Jagdstück, No. 4 Mit sicilianischem Tanz, à 17½ Ngr. No. 5 Passions-Sonatine, No. 6 Zigeuner-Sonatine, à 22½ Ngr.
Steinmetz, G., Op. 1. Drei Märsche. 1 Thlr.
Struve, Anast., Op. 53. Acht und zwanzig kleine Lieder, zum Behufe melodischen Ausdrucks angehenden Spielern gewidmet. 4 Hefte à 20 Ngr.
Wüllner, Frz., Sechs und zwanzig Variationen über ein altdeutsches Volkslied. 1 Thlr. 5 Ngr.

C. Zu zwei Händen.

Bach, Joh. Seb., Sechs Fragmente aus den Kirchen-Cantaten u. Violin-Sonaten übertr. v. *Camille Saint Saëns.* 1 Thlr. 10 Ngr. Einzeln: No. 1 Ouverture a. d. 29. Kirchen-Cantate, 15 Ngr. No. 2 Adagio a. d. 3. Kirchen-Cantate, 10 Ngr. No. 3 Andantino a. d. 8. Kirchen-Cantate, 10 Ngr. No. 4 Gavotte a. d. 2. Violin-Sonate, 7½ Ngr. No. 5 Andante a. d. 3. Violin-Sonate, 7½ Ngr. No. 6 Presto a. d. 35. Kirchen-Cantate, 7½ Ngr.
Baumfelder, Friedr., Op. 70. Evelyn. Polka élégante. 12½ Ngr.
—— Op. 77. Chanson d'Amour. 10 Ngr.
—— Op. 83. Frohe Botschaft. Mazurka. 10 Ngr.
Baumgartner, Wilh., Op. 7. Variationen über ein Tyroler Volkslied. 17½ Ngr.
—— Op. 9. Walzer-Caprice. 17½ Ngr.
—— Op. 14. Salon-Walzer u. Galopp. No. 1 Walzer, 15 Ngr. No. 2 Galopp, 12½ Ngr.
Beethoven, L. von, Polonaise u. Menuett a. d. Trios Op. 8. u. Op. 25, übertr. v. *Chls. Delioux.* 20 Ngr.
Berlioz, Hect., Op. 21. Ouverture du Corsaire arrangée par *H. G. de Bülow.* 20 Ngr.
Billet, Alex., Op. 72. Le Soir au Bord du Lac. Nocturne. 15 Ngr.
Brahms, Johs., Op. 15. Concert (D moll). 2 Thlr. 10 Ngr.
Chwatal, F. X., Op. 175. Zwei instructive Sonatinen zur Vorbereitung auf die leichteren Sonaten Haydn's und Mozart's. No. 1, 2. à 12½ Ngr.
Egghard, Jul., Op. 84. Douze Etudes de moyenne difficulté. Cah. I. 25 Ngr. Cah. II. 1 Thlr.
Ehlert, L., Op. 29. Impromptu-Valse. 20 Ngr.
Emmerich, R., Op. 18. Rhapsodie. 10 Ngr.
—— Op. 19. Grande Valse brillante. 15 Ngr.
Engel, D. H., Op. 22. Bienfait des Larmes. Mélodie. 17½ Ngr.
Fink, Chr., Op. 13. Vier Charakterstücke. (Scherzo. Alla Mazurka. Canon. Scherzo) 25 Ngr.
Gade, Niels W., Op. 34. Idyllen. (Im Blumengarten. Am Bache. Zugvögel. Abenddämmerung) 25 Ngr.
Gallrein, Jul., Op. 23. Aquarellen. Sechs kleine instructive Stücke. (Auf dem Schaukelpferde. Die Tyrolerin. Der Jägerbursche. Die Bettlerin am Wege. Auf dem Spaziergange. In der Tanzstunde) 12½ Ngr.
—— Op. 26. Genrebilder. Sechs kurze instructive Charakterstücke. (In schaukelnder Gondel. Am Mühlbach. Ländliches Abendlied. Zum Tanze. Klagen und Sehnen. Auf der Morgenwanderung) 12½ Ngr.
Gernsheim, Fr., Op. 1. Sonate. (F moll) 1 Thlr.
—— Op. 2. Präludien. 1 Thlr.
Golde, Ad., Op. 30. Souvenir de Schandau. Nocturne. 15 Ngr.
—— Op. 31. Un Soir à Schwarzbourg. Pastorale. 15 Ngr.
Graun, C. H., Gigue. 10 Ngr.
Hartog, Ed. de, Scherzo du premier Quatuor, Op. 35, transcr. p. *J. Gregoir.* 20 Ngr.
Haydn, Jos., Adagio u. Scherzo a. d. Quartetten f. Streichinstrumente Op. 54 No. 1 u. Op. 33 No. 2 übertr. v. *Chls. Delioux.* 17½ Ngr.
—— Variationen über d. östreichische Nationalhymne a. d. Streichquartette Op. 76 No. 3 übertr. v. *Chls. Delioux.* 15 Ngr.
Heller, Steph., Op. 93. Deux Valses. No. 1, 2. à 22½ Ngr.
—— Op. 98. Improvisata üb. d. Romanze: »Fluthenreicher Ebro« aus R. Schumann's Spanischen Liebesliedern. 1 Thlr.
—— Op. 105. Drei Lieder ohne Worte. 22½ Ngr.
—— Prière. Andante. 17½ Ngr.
Hering, Carl, Op. 42. Kindliche Stücke für den ersten Beginn des Clavierspieles. Heft 1, 6 Stücke 17½ Ngr. Heft 2, 5 Stücke 20 Ngr.
—— Op. 43. Kleine Genrebilder. (Frühling. Das Lied von der Treue. Die ersten Schwalben. Die Zigeunerin. Das Geheimniss. Der Clan von Schottland. Herzenssprache. Die Betende. Mährchen. Was sich liebt, das neckt sich) 20 Ngr.
—— Op. 52. Kinder-Serenade für Klein u. Gross. 17½ Ngr.
—— Op. 57. Palingenesis. Grosse Sonate. (D moll) 2 Thlr.
Heuchemer, Joh., Op. 7. Sechs Clavierstücke für die Jugend. 10 Ngr.
Holstein, Frz. von, Op. 12. Andante und Variationen. 22½ Ngr.
Jaell, Alfr., Pélerinage en Suisse. No. 1 Interlaken. Chant du Soir. Op. 102, 25 Ngr. No. 2 La Vallée de Lauterbrunnen. Rêverie. Op. 103, 25 Ngr. No. 3 Au Lac de Zuric. Nocturne. Op. 115, 25 Ngr.
Jensen, Ad., Op. 16. Der Scheidenden. Zwei Romanzen. 1 Thlr.
Kalliwoda, Wilh., Op. 10. Sechs Fantasiestücke. (Impromptu. Idylle. Rhapsodie. Nocturne. Rêverie. Romance. Serenade) 1 Thlr. 5 Ngr.
Kirchner, Theod., Op. 2. Zehn Clavierstücke. Heft 1, 27½ Ngr. Heft 2, 25 Ngr.
—— Op. 7. Albumblätter. Neun kleine Clavierstücke. 25 Ngr.
—— Op. 8. Scherzo. 15 Ngr.
—— Op. 9. Präludien. Heft 1, 2 à 1 Thlr. 5 Ngr.
Kirnberger, J. P., Allegro. (E moll) 10 Ngr.
Klengel, Jul., Op. 5. Sechs Kinderstücke. 1 Thlr.
Köhler, Louis, Drei Sonatinen. Op. 42 A moll. Op. 43 G dur. Op. 44 G dur à 10 Ngr.
Köhler, Louis, Op. 58. Drei Rondinos. 10 Ngr.
—— Op. 60. Immerwährende Etuden in Doppelpassagen für den Clavier-Unterricht als technische Grundlage zur Virtuosität. 1 Thlr.
—— Op. 63. Clavier-Etuden für Geläufigkeit und gebundenes Spiel zur gleichen Uebung beider Hände. Heft 1, 20 Ngr. Heft 2, 1 Thlr. 5 Ngr.
—— Op. 64. Salon-Walzer ohne Octavenspannung für angehende Spieler zum Vorspieldebut. 12½ Ngr.
—— Op. 71. Drei Tanz-Rondinos. Leichte instructive Clavierstücke ohne Octavenspannung. 17½ Ngr.
—— Op. 81. Ländliche Bilder. Vier Charakterstücke. (Unter der Linde. Unter der Veranda. Spiel und Reigen im Grünen. Bauernmarsch zum festlichen Aufzug) 25 Ngr.
—— Op. 94. Sechs melodische Salon-Etuden. 2 Hefte à 22½ Ngr.
Krause, Ant., Op. 9. Zwölf Etuden in gebrochenen Accorden. Heft 1, 22½ Ngr. Heft 2, 25 Ngr.
Krausse, Theod., Zwei instructive Sonaten. No. 1 G dur Op. 75, 22½ Ngr. No. 2 F dur Op. 76, 27½ Ngr.
—— Zwei instructive Sonaten. Zweite Folge. No. 1 A moll Op. 84. No. 2 D dur Op. 85 à 27½ Ngr.
—— Op. 86. Scène dramatique. Fantaisie. 17½ Ngr.
Kühne, Arnold, Op. 6. Nocturne. 15 Ngr.
—— Op. 8. Souvenir de Genève. Deuxième Grande Valse. 20 Ngr.
—— Op. 9. Deux Styriennes originales. 12½ Ngr.
—— Op. 10. Romance. 15 Ngr.
—— Op. 18. La joyeuse Entrée. Marche brillante. 12½ Ngr.
Kunkel, Gotth., Op. 7. Auf der Birsch. Tonstück. 12½ Ngr.
—— Op. 8. Le Repos du Soir. Nocturne. 12½ Ngr.
—— Op. 9. Adieu à la Patrie. Pièce martiale. 15 Ngr.
Levi, H., Op. 1. Concert. (A dur) 2 Thlr. 10 Ngr.
Markull, F. W., Op. 85. Brautlied. 15 Ngr.
Merkel, Gust., Op. 31. Genre-Bilder. Vier kleine Charakterstücke. 20 Ngr. Einzeln: No. 1, 2, Kindermarsch und Fröhlicher Jägersmann. No. 3, Des Knaben Berglied. No. 4, Reiterlied à 7½ Ngr.
Mozart, W. A., Allegretto u. Menuett a. d. Quartetten für Streichinstrumente No. 8 in F dur und No. 7 in D dur übertr. v. *Chls. Delioux.* 22½ Ngr.
Muffat, Georg, Passacaglia. 20 Ngr.
Pauer, E., Euryanthe de C. M. de Weber. Choeur des Chasseurs transcr. 25 Ngr.
Pflughaupt, Rob., Op. 19. Ständchen aus der Oper »Weibertreue« von G. Schmidt frei übertr. 15 Ngr.
Raff, Joach., Op. 87. Introduction et Allegro scherzoso. 20 Ngr.
—— Op. 88. Am Giessbach. Etude. 20 Ngr.
—— Op. 89. Villanella. 20 Ngr.
Röhr, L., Bilder aus heiterem Leben. Drei Charakterstücke. (Erntereigen. Der fröhliche Soldat. Wanderlied) 12½ Ngr.
—— Op. 15. Albumblätter. Acht kleine Tondichtungen. Heft 1, (Jagdlied. Pastorale. Schlummerlied. Marsch) 17½ Ngr. Heft 2, (Elegie. Idylle. Auf der Wanderschaft. Reiterlied) 22½ Ngr.
—— Op. 16. Valse de Salon. 15 Ngr.
—— Op. 17. Valse gracieuse. 15 Ngr.
Schauseil, Wilh., Op. 3. Drei Charakterstücke. 15 Ngr.
Scholz, Bernh., Op. 10. Variationen über ein Originalthema. 20 Ngr.
Schumann, Rob., Op. 136. Ouvertüre zu Goethe's Hermann und Dorothea. Clavier-Auszug vom Componisten. 25 Ngr.
—— Op. 138. Spanische Liebeslieder. No. 1. Vorspiel. (Im Bolerostempo) 5 Ngr. No. 6. Intermezzo. 5 Ngr
Speer, W. F., Op. 2. Impromptu. 12½ Ngr.
Steuer, Rob., Op. 1. Drei Mazurkas. 20 Ngr.
Struve, Anast., Op. 47. Sechs Märsche. 20 Ngr.
Terschak, Ad., Op. 47. La Joie. Polka-Caprice. 15 Ngr.
Thomas, G. Ad., Op. 3. Zwanzig Kinderstücke. Heft 1, (No. 1. Das erste Veilchen. No. 2. Ein fromm' Gebet. No. 3. Die Wanduhr. No. 4. Der kleine Soldat. No. 5. Vögleins Tod. No. 6. Wiegenliedchen. No. 7. Die Wachtel. No. 8. Der Kukuk. No. 9. Steckenpferdchen. No. 10. Im Walde) Heft 2, (No. 11. Tyroler auf der Messe. No. 12. Mückenspiel. No. 13. Bauerntanz. No. 14. Stilles Glück. No. 15. Fröhlichkeit. No. 16. Schweizerliedchen. No. 17. Postillon. No. 18. Bächlein im Thale. No. 19. Marsch. No. 20. Gute Nacht) à 22½ Ngr.
Wels, Chs., Op. 48. L'Ecume de Mer. Grande Valse de Concert. 20 Ngr.
—— Op. 49. Galop brillante. 15 Ngr.
—— Op. 50. Valse styrienne. 15 Ngr.
—— Op. 51. Polka de Concert. 15 Ngr.
Wettig, Carl. Op. 14. Impromptu. 17½ Ngr.
—— Op. 24. Bagatelle. 22½ Ngr.
Wüllner, Frz., Op. 6. Sonate (D moll). 1 Thlr.
—— Op. 10. Zweite Sonate (E dur). 1 Thlr. 7½ Ngr.

Druck von Breitkopf und Härtel in Leipzig.